

Livret d'utilisation

Biomatic 220-500

BioControl 3000



Distributeur exclusif HERZ

SB Thermique France SA
2 ZA Beptenoud Nord
F-38460 VILLEMORIEU
Tel.: +33 (0)4 74 90 43 08
Fax.: +33 (0)4 74 90 49 96
e-mail: info@sbthermique.fr
www.sbthermique.fr

SB Thermique Suisse SA
Route de la Rougève 74
CH-1623 Semsales
Tel : +41 (0)26 918 72 47
Fax : +41 (0)26 918 72 48
sbthermique@bluewin.ch
www.sbthermique.ch

SB Thermique Belgium SA
Avenue des Dessus de Lives, 2
B-5101 Namur
Tel.: +32 (0)81 20 13 43
Fax.: +32 (0)81 20 14 52
e-mail: Info-belgique@sbthermique.com
www.sbthermique.com

Avant propos

Très cher Client!

Votre système de chauffage va fonctionner avec une chaudière Herz et nous sommes ravis de vous compter parmi nos nombreux clients. Les chaudières Herz sont le fruit de recherches et d'une longue expérience permettant de garantir leur technicité et leur longévité. Veuillez cependant prendre note qu'il est impératif de respecter certaines règles afin de pouvoir utiliser cette installation dans ses meilleures conditions.

C'est pourquoi, il est très important de consulter en tout premier lieu le livret d'installation et d'utilisation.

Il est indispensable d'effectuer l'installation selon nos préconisations tout en respectant la réglementation en vigueur sans quoi la garantie ne peut s'appliquer. En cas de problème veuillez prendre contact avec votre installateur.

Veuillez agréer nos cordiales salutations,

HERZ - Energietechnik GmbH

Garantie / Conditions générales de garantie

Le corps de chauffe des chaudières HERZ est garanti 10 ans. Les composants électriques et électroniques (moteurs électriques, régulation, allumeur,... etc.) sont garantis 2 ans après la première mise en service. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie ne peut s'appliquer en cas d'absence ou de dysfonctionnement du dispositif de rehausse de température. Il en est de même si la première mise en service¹ n'est pas effectuée par un technicien habilité par HERZ, si l'installation fonctionne sans ballon tampon et que la puissance de chauffage nécessaire est inférieure à 70% de la puissance nominale de la chaudière (pour les chaudières à chargement manuel, le ballon tampon est de toute façon obligatoire), si l'installation hydraulique n'est pas effectuée conformément aux schémas hydrauliques conseillés par Herz² ou si le combustible utilisé ne respecte pas les prescriptions³.

La garantie ne peut s'appliquer qu'à la condition où la chaudière est entretenue chaque année par une personne habilitée par Herz.

La durée de la garantie n'est pas augmentée en cas de changement ou d'une intervention effectuée dans le cadre de la garantie. En aucun cas une intervention sous garantie ne peut remettre en cause les factures restant dues. Par ailleurs, la garantie ne peut s'appliquer que si l'intégralité des factures a été réglée.

L'application de la garantie peut être effectuée en changeant ou en réparant la pièce défectueuse. Le retour de la pièce défectueuse à nos services est à la charge de l'acheteur. La garantie prend en charge la fourniture de la pièce mais pas la main d'œuvre nécessaire à son remplacement. Ceci est valable pour toute la durée de la garantie.

Toute utilisation, modification ou reproduction partielle de ce document ne peut se faire qu'avec le parfait accord de la société HERZ - Energietechnik.

Mise à jour 10/2013

Sous réserves de modifications techniques.

¹ Entretien par le fabricant

² Les schémas hydrauliques conseillés se trouvent dans le livret de montage. L'équilibrage est de la responsabilité de l'installateur

³ En outre, la qualité de l'eau de chauffage doit remplir les conditions selon ÖNORM H 9195 ou VDI 2035

Sommaire:

Voir page





AVANT PROPOS.....	2
SOMMAIRE:	3
RECOMMANDATIONS DE SECURITE.....	4
MONTAGE.....	6
CONSIGNES GENERALES DE SECURITE	6
UTILISATION ET ENTRETIEN.....	7
CONSIGNES GENERALES DE SECURITE	7
UTILISATION.....	8
ENTRETIEN.....	9
CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	9
COMBUSTIBLE	10
COMBUSTIBLE AUTORISE.....	10
GRANULOMETRIE MAXIMALE	10
CHANGEMENT DE COMBUSTIBLE.....	11
DESCRIPTION DE L'INSTALLATION	12
FONCTIONNEMENT DE L'INSTALLATION	13
LE SYSTEME D'EXTRACTION.....	13
LE TYPE D'ALIMENTATION	13
LA REGULATION D'AIR DE COMBUSTION.....	13
LE FONCTIONNEMENT DE LA CHAUDIERE	14
L'INTERRUPTEUR PRINCIPAL DU TABLEAU DE CONTRÔLE.....	14
LE LIMITEUR DE TEMPERATURE DE SECURITE STB.....	14
LA MISE EN SERVICE	15
TEMPERATURE DE SERVICE ET TEMPERATURES DE SURCHAUFFE	16
LA TEMPERATURE DE LA CHAUDIERE	16
LA TEMPERATURE DE RETOUR	16
TEMPERATURES DE SURCHAUFFE.....	16
EVACUATION DE LA CHALEUR	17
ECHANGEUR DE SÉCURITÉ.....	17
LIMITEUR DE TEMPÉRATURE DE SÉCURITÉ – STB.....	17
LA TEMPERATURE DES FUMÉES	17
DESCRIPTION DES MENUS ET DE L’AFFICHAGE	18
DESCRIPTION DE L’ECRAN	19
DESCRIPTION DES MENUS ET PARAMETRAGE DES VALEURS	22
MENU PRINCIPAL	22
SIGNALISATION DES DEFAUTS DE FONCTIONNEMENT ET RESOLUTION DES PROBLEMES	82
DEFAUTS DE FONCTIONNEMENT NON AFFICHES A L’ECRAN	89
OPERATIONS D’ENTRETIEN ET CONTRÔLES	90
CERTIFICAT DE CONFORMITES	93
INDEX :.....	94

Recommandations de sécurité

- Avant la mise en service, veuillez lire attentivement ce livret en prêtant une forte attention aux consignes de sécurité. Ne jamais mettre l'installation en fonctionnement si tous les points ne sont pas parfaitement clairs.
- Veuillez-vous assurer que vous avez bien compris toutes les explications de ce livret et que le fonctionnement de votre nouvelle chaudière BioMatic est clair dans votre esprit. Pour toutes explications complémentaires, votre installateur chauffagiste et SB Thermique se tiennent à votre entière disposition.
- Pour des raisons de sécurité, l'utilisateur n'est pas autorisé à effectuer des modifications sur la conception ou sur l'état de la chaudière sans accord préalable du constructeur ou de son représentant national.
- Veuillez vérifier que la chaufferie soit suffisamment ventilée (se référer à la réglementation en vigueur).
- L'étanchéité de l'ensemble des raccords (hydrauliques, conduit de fumées, etc.) doit être vérifiée avant la mise en route.
- La présence d'un extincteur adapté et placé devant la chaufferie est fortement conseillée (se référer à la réglementation en vigueur).
- Lors de l'ouverture de la porte du foyer, faire attention aux projections d'étincelles et aux gaz de combustion. Lorsque la chaudière fonctionne, ne jamais laisser la porte du foyer ouverte et sans surveillance. Cette porte doit toujours être fermée.
- Ne jamais allumer la chaudière avec un liquide inflammable (essence, alcool à brûler, etc.).
- Veuillez respecter les fréquences et les consignes générales d'entretien et de nettoyage. Votre chauffagiste et notre service technique se tiennent à votre disposition pour établir éventuellement un contrat d'entretien.
- En cas d'intervention sur l'installation ou d'ouverture du boîtier de régulation, il est impératif de couper l'alimentation électrique principale.
- Aucun combustible ou produit inflammable ne doit être stocké dans la chaufferie. Plus généralement, tous les éléments qui ne sont pas indispensables au bon fonctionnement ou à l'entretien de l'installation doivent être éloignés de la chaufferie.
- Si le silo doit être rempli par mode pneumatique (camion souffleur), la chaudière doit impérativement se trouver à l'arrêt.
- L'accès au silo doit être condamné à toute personne non autorisée. En cas d'intervention au niveau du silo, la chaudière doit être préalablement arrêtée.
- Couper l'alimentation électrique avant toute intervention dans le silo
- Pour l'éclairage du silo, il est impératif d'utiliser uniquement des lampes à basse tension (cette lampe doit être certifiée conforme à cette application par son fournisseur).
- L'installation ne doit fonctionner qu'avec le type de combustible préconisé dans ce livret.
- Avant tout transport des cendres, il est impératif de les laisser reposer 96H.
- Pour toutes questions, nos services sont à votre disposition 7 j / 7 au numéro de téléphone suivant : hotline France 0890 710 318 ou aux heures de bureau au numéro de votre représentant national figurant sur la première page de ce livret.
- La première mise en service DOIT IMPERATIVEMENT être effectuée par un professionnel agréé par HERZ (sous peine d'une annulation de la garantie).
- La chaudière est conforme aux critères de l'organisme suisse VKF en ce qui concerne la réglementation anti-incendie. Le client est responsable sans exception possible du respect de cette norme sur le site



...Consignes de sécurité

	Ce symbole signifie que le non-respect des consignes de sécurité peut conduire à des dommages matériels et/ou corporels.
	Ce symbole signifie que le non-respect des consignes de sécurité peut conduire à des brûlures (surface chaude)
	Ce symbole signifie le non-respect des consignes de sécurité peut conduire à des dommages aux mains
	Ce symbole signifie que l'accès est interdit aux personnes non- autorisée

Attention : toutes les informations qui concernent le transport, le montage, l'utilisation et les consignes de sécurité sont très importantes. Même les points qui ne sont pas spécialement accompagnés d'un symbole de danger peuvent provoquer des incidents matériels et/ou corporels.

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

Ce livret d'utilisation contient toutes les informations générales nécessaires à la compréhension du fonctionnement de l'installation. Malheureusement, il ne peut pas comporter tous les détails et peut donc paraître incomplet face à certains cas de figures susceptibles de se présenter.

Si une information vous manque, ou si vous avez rencontré un problème qui ne trouve pas sa réponse dans ce livret, vous pouvez contacter votre service après vente qui se tient à votre entière disposition pour vous renseigner.

Des personnes (y compris des enfants) qui ne sont pas aptes à utiliser correctement l'appareil en fonction de leurs capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles ou à cause de leur inexpérience, ne doivent l'utiliser que sous surveillance et selon les instructions d'une personne responsable.

Consignes générales de sécurité



Dans la mesure où les chaudières HERZ comprennent de nombreux éléments électrique et mécaniques de haute technologie, l'installation ou même le transport doit être effectué par un personnel qualifié. Toute intervention sur l'installation représente un risque pour une personne non suffisamment qualifiée pour ce type d'intervention. C'est pour ça que seul un personnel responsable, autorisé et qualifié peut effectuer et superviser le planning, l'exécution, le transport, l'opération et l'entretien de la chaudière.



Lorsque l'installation est alimentée électriquement, certains organes peuvent présenter un caractère dangereux (tension présente, mécanisme pouvant se mettre en marche, etc.). Seul un personnel qualifié est autorisé à intervenir sur l'installation. Il est très important de porter une grande attention au contenu de ce livret. La sécurité d'utilisation et la fiabilité du fonctionnement de cette installation sont en rapport direct avec l'ensemble des éléments décrits dans ce livret (Transport, stockage, utilisation, entretien, etc.). Les recommandations et conseils de sécurité doivent impérativement être pris au sérieux et être respectés.

MONTAGE

Consignes générales de sécurité

Une utilisation et un entretien en toute sécurité de l'installation ne peuvent être garantis que si la personne intervenant sur la chaudière est une personne qualifiée respectant toutes les consignes de sécurité et les normes relevantes.

Tous les documents des fabricants et des appareils et composants de l'installation sont disponible sur demande chez HERZ.

UTILISATION et ENTRETIEN

Consignes générales de sécurité



Une utilisation et un entretien en toute sécurité de la chaudière implique que la personne intervenant sur la chaudière est une personne qualifiée respectant toutes les consignes de sécurité et des notices explicatives de la chaudière dans ce livret. Ces mesures de sécurité doivent être respectées jusqu'à ce que l'intervention soit totalement terminée et que toutes les pièces soient remontées.



La chaudière peut être ouvrir si la chaudière est dans le mode d'arrêt, sinon il y a danger de déflagration.



Une mauvaise utilisation de la chaudière (par exemple porte restée ouverte) peut conduire à des températures supérieures à 80°C au niveau de l'habillage.



Lors de l'ouverture du couvercle du cendrier, l'alimentation en combustible est stoppée et la chaudière passe en mode „FIN DE COMBUSTION“. Elle passe ensuite en mode „ARRET“.

UTILISATION

Consignes générales de sécurité



Les trappes de service donnant accès à des parties chaudes ou mécanisées ou qui permettent d'assurer une fonction importante ne doivent en aucun cas être ouvertes durant le fonctionnement.



En cas de brouillages ou des états de fonctionnement inhabituelle comme l'expulsion de fumée et flammes, la chaudière doit être mis hors service avec l'arrêt d'urgence. Dans ce cas, le service technique d'HERZ doit être informé immédiatement.

- La chaudière est immédiatement mis hors service en cas un manœuvre de l'interrupteur principal (positionnée sur la porte de la chaufferie) resp. panne électrique. La quantité de combustible restante brûle indépendamment sans expulsion des gaz toxique si le tirage naturelle dans le cheminée est suffisants. La cheminée doit être dimensionnée et réalisée comme DIN 4705 resp. EN13384. Lors de la remise en route, veuillez-vous assurer du fonctionnement conforme et sans risque de l'installation.
- L'arrivée du combustible sera arrêté en cas une infériorité de la teneur restante en oxygène minimum de 5 % dans le gaz résiduel. L'arrivée de combustible est remis en activité si la valeur de la teneur restante en oxygène dans le gaz résiduel dépasse le minimum de 5%.
(Indication sur l'écran : 02 [%] 50)
- Le bruit produit par la chaudière n' a pas d' influences sur la santé.

ENTRETIEN

Consignes générales de sécurité



Avant toute intervention sur la chaudière, et surtout avant ouverture d'un boîtier électrique ou démontage d'un carter de protection sous lequel se trouve un composant électrique, il est impératif d'arrêter le fonctionnement de la chaudière. Attention également aux circuits et alimentations électriques auxiliaires ou indépendantes qui peuvent se trouver à côté de la chaudière.

Les règles de sécurité usuelles selon la norme autrichienne ÖNORM sont :

- Coupure générale de toutes les polarités en même temps!
- S'assurer que l'électricité ne puisse être réactivée accidentellement!
- Vérifier que l'installation n'est plus sous tension!
- Mettre à l'installation à la terre et court-circuiter l'installation!
- Protéger les composants électriques sous tension et limiter les risques de danger!



Les consignes rappelées auparavant ne peuvent être abandonnées qu'une fois l'installation entièrement remontée et assemblée et la maintenance achevée.



Lors de tous travaux de maintenance ou de révision sur la chambre de combustion, le foyer, les échangeurs ou lors du vidage des cendriers, il est impératif de porter un masque à poussières et des gants de protection!



Pour tous travaux de révision ou de maintenance en chaufferie, il est impératif d'utiliser seulement des lampes ou éclairages basse tension. Les alimentations électriques en chaufferie doivent être conformes à la réglementation en vigueur!

Pour éviter les erreurs éventuelles de maintenance ou des opérations d'entretien non conformes, il est fortement conseillé de faire appel à un professionnel agréé et autorisé par HERZ.

Seules les pièces détachées et composants de rechange en provenance de chez HERZ ou de son représentant national sont autorisées. Le bruit causé par l'installation ne représente en aucun cas un risque de santé pour l'utilisateur. Des informations complémentaires concernant des risques éventuels peuvent être demandées au représentant national de HERZ en cas de besoin et ou en cas de constatation d'un éventuel risque possible.

Toute personne (y compris les enfants) qui en raison d'une incapacité physique, sensorielle ou intellectuelle ou par inexpérience ou ignorance n'est pas autorisée à utiliser ou intervenir sur l'installation sans être sous la surveillance d'une personne responsable.

Combustible

Combustible autorisé

(Puissance nominale obtenue avec un combustible comportant jusqu'à 25% d'humidité)

- Bois déchiqueté avec une granulométrie G 30/G50; **Humidité jusqu'à 35% maxi.** (W35) d'après norme autrichienne ÖNORM M7133.
- Granulés ou pellets selon critères de qualité du French Pellet Club ou norme DIN.
- Briquettes de bois (préalablement décompactées), après essais et accord
Le bois utilisé doit être propre, naturel et de granulométrie constante. **Tous corps étrangers tels que pierres ou morceaux de métal ne doivent jamais être introduits dans le silo ou dans l'installation.**

L'utilisation d'un **combustible non approprié** conduit à une combustion de mauvaise qualité. Cela impliquera alors des incidents de fonctionnement ainsi que la détérioration du matériel

Détériorations possibles:

- Détérioration de la chambre de combustion, de la sonde Lambda, de la sonde de fumées et de la sonde de foyer causée par le dépôt de substance agressives
- Encrassement et corrosion du foyer engendrés par la condensation provoquée par l'utilisation d'un combustible humide.
- Emission de fumées par les orifices d'entrées d'air liée à une combustion non contrôlée (explosions)

Granulométrie maximale **(critère G30/G50 selon ÖNORM M7133)**

100 %		Classe	
		G 30 fin	G 50 moyen
Morceaux grossiers max. 20%	Section maxi. cm ²	3	5
	Longueur maxi. cm	8,5	12
	Calibre grossier [mm]	16	31,5
Principal 60-100%	Calibre moyen [mm]	2,8	5,6
Fin max. 20%	Calibre fin [mm]	1	1
Poussières max. 4%			

Si à la commande un autre type de combustible doit être utilisé et que celui-ci est également notifié expressément dans l'accusé de réception de commande, alors la chaudière doit utiliser ce combustible.

Remarque: la mise en service de l'installation a lieu avec le combustible prévu. Les paramètres de réglage (ventilation, niveau de combustible, pré-/ post ventilation, cadence d'alimentation, etc.) ne doivent pas être modifiés si la qualité du combustible reste identique.

Changement de combustible

Lors de l'utilisation d'un autre type de combustible, il est nécessaire de vérifier :

1. si le combustible correspond aux critères autorisés (voir réglementation sur les émissions),
2. si la granulométrie et l'humidité correspondent aux critères autorisés,
3. si les réglages de combustion correspondent. Modifier la vitesse de rotation des ventilateurs et le niveau de combustible si nécessaire.

Si vous le souhaitez, vous pouvez faire appel à notre service technique pour effectuer un nouveau réglage (sur rendez-vous).

Description de l'installation

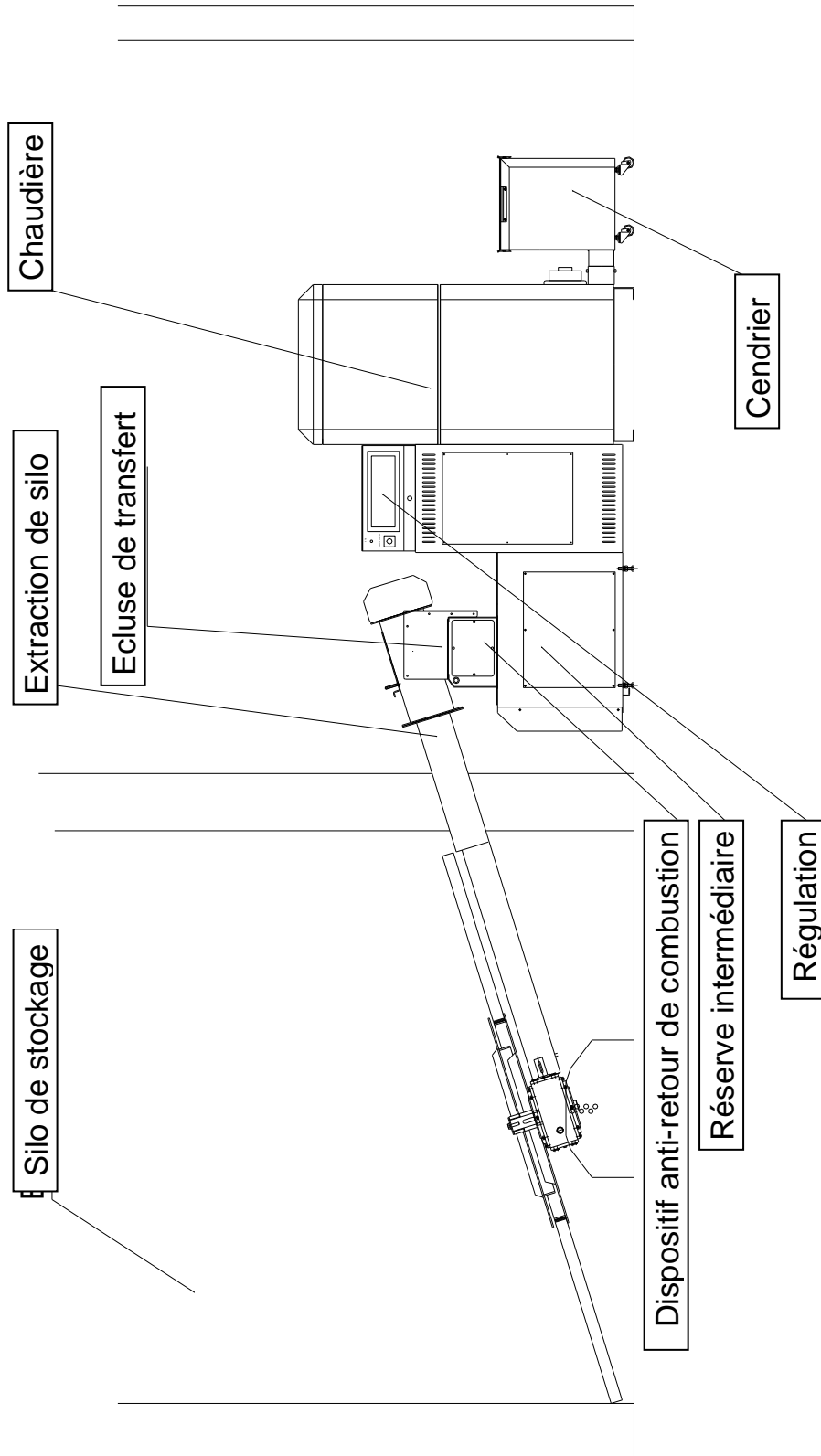


Figure 1

Fonctionnement de l'installation



Le système d'extraction

Grâce à une vis sans fin, le combustible est convoyé depuis le silo de stockage jusqu'à la réserve intermédiaire équipée d'un dispositif anti-retour de combustion (RSE). Ce dispositif repose d'abord sur la différence de niveau entre les vis d'extraction et d'alimentation, puis sur le clapet anti-retour de combustion. Ce clapet hermétique est équipé d'un servomoteur avec ressort à lames. Dès que celui-ci ne reçoit plus de courant électrique (arrêt chaudière ou coupure de courant), il se referme automatiquement. Ensuite, le combustible est repris par une vis qui alimente le foyer volcan par le bas. Cette vis est équipée de spires inversées pour permettre au bois de monter dans le brûleur. Le niveau de combustible nécessaire est déterminé en fonction de la puissance demandée et suivant la phase de fonctionnement de la chaudière.

Le type d'alimentation

La chaudière BioMatic fonctionne selon une alimentation régulée par cadence (marche / pause). Toutes les valeurs sont pré-programmées en fonction du type de combustible sélectionné.

La régulation d'air de combustion

Les apports en air de combustion sont séparés en deux catégories : l'air **primaire** et l'air **secondaire**. L'air primaire est injecté directement sur le lit de braises. Avec l'aide de l'air secondaire, la régulation essaie d'optimiser complètement la flamme obtenue avec l'air primaire. Cela permet de densifier la combustion et de brûler complètement les gaz de combustion. L'apport en air secondaire est obtenu grâce à deux ventilateurs (secondaire inférieur et supérieur).

Le ventilateur des gaz de combustion est un ventilateur d'extraction qui se trouve à l'arrière de la chaudière. Il produit une dépression dans le foyer de la chaudière. Grâce à cette dépression, l'air secondaire et une partie de l'air primaire sont aspirés.

Le ventilateur d'air primaire fonctionne en créant une ventilation. Il se trouve à l'entrée de la vis d'alimentation de la chaudière. L'air primaire est ainsi injecté précisément par les orifices du pot de combustion.

Les deux ventilateurs d'air secondaire fonctionnent en créant une ventilation d'air dans le foyer aéro-réfractaire. L'air secondaire est ainsi préchauffé avant d'être injecté précisément sur deux niveaux.

Tous les ventilateurs sont à puissance variable et sont pilotés indépendamment par la régulation électronique de combustion. La vitesse de rotation et la durée de ventilation sont paramétrables et dépendent de la température de la chaudière, de la phase de combustion et du tirage de la cheminée.

Le fonctionnement de la chaudière

Grâce à un allumage automatique par air chaud, la chaudière démarre automatiquement lors d'une demande de chaleur.

La demande de chaleur peut provenir de chacun des circuits de chauffage en fonction de la température extérieure (option), en combinaison avec une sonde d'ambiance (option). Il est également possible de créer une demande de chaleur avec un thermostat d'ambiance. La consigne de température du ballon ECS permet également de commander la mise en route l'installation.

La puissance de la chaudière peut être modifiée dans la régulation pour s'adapter par exemple à la configuration.

Les températures de chaudière trop faibles sont évitées par la régulation afin de ne pas diminuer la durée de vie de la chaudière.

Les sécurités de fonctionnement n'autorisent pas les températures chaudière trop élevées. La présence éventuelle de craquelures liées à la dilatation au niveau de la plaque isolante ou des pierres réfractaires du foyer n'a pas d'influence sur le fonctionnement et n'impose pas le changement de ces pièces

L'INTERRUPTEUR PRINCIPAL du tableau de contrôle



Cet interrupteur coupe l'alimentation électrique principale de toute l'installation.

L'alimentation électrique de l'ensemble des organes électriques et électroniques est fournie depuis cet interrupteur (y compris les organes de sécurité). Cet interrupteur principal doit toujours être protégé avec un cadenas.

Le limiteur de température de sécurité STB

Si la température de la chaudière dépasse 95°C, l'installation doit s'arrêter pour des raisons de sécurité. Dans ce cas, le STB se déclenche automatiquement.

Il peut se déclencher pour plusieurs raisons :

- La consommation d'énergie en sortie de chaudière est brutalement stoppée. Cela peut se produire lors de l'arrêt d'une pompe ou de la fermeture d'une vanne motorisée,
- Les pompes de départ ne sont pas pilotées par la régulation HERZ BioControl 3000. Lorsque les pompes sont pilotées par le programme de régulation de la chaudière, celui-ci active les pompes en marche forcée afin d'évacuer la chaleur et d'éviter les surchauffes,
- La chaudière est trop puissante,
- Le niveau de combustible est paramétré trop haut,
- Coupure d'électricité,
- Etc.



Avant de réinitialiser le STB, il faut impérativement avoir identifié et éliminé la cause de la surchauffe.

Pour déverrouiller le STB, la température de la chaudière doit être < à environ

75°C. Avant tout, le signal du défaut doit être supprimé. Pour cela, il faut dévisser le couvercle de protection du STB et exercer une légère pression sur le contacteur (un petit déclic se produit alors). Après avoir revissé le capuchon, il faut éliminer le défaut constaté au niveau de la régulation. Le STB se trouve au niveau du tableau de contrôle, en dessous de l'interrupteur principal.



La mise en service

La toute première mise en service doit être réalisée par un technicien agréé et habilité par HERZ Feuerungstechnik.

Lors de cette intervention, le tirage au niveau du raccord cheminée est mesuré après que la chaudière ait fonctionné pendant au moins une heure avec le combustible prévu et qu'elle ait atteint une température de départ de 70 - 85 °C. Ainsi, il est possible de déterminer fermement si la chaudière fonctionne correctement et avec le tirage nécessaire. S'il est constaté des anomalies telles que cheminée existante mal dimensionnée, mal réalisée ou que les règles de base ne sont pas observées (raccordement mal effectué, fuites et manque d'étanchéité, raccord ou carneau horizontal trop long, etc.), la chaudière peut de ce fait ne pas fonctionner correctement.

Lors de la première mise en service et de l'acquisition de l'installation par l'utilisateur, il est impératif de vérifier le fonctionnement de l'ensemble des organes de sécurité et de former l'utilisateur au fonctionnement, à l'entretien et au dépannage simplifié de sa nouvelle installation.

Le raccordement hydraulique de l'installation doit être réalisé par un installateur habilité par la marque HERZ. De plus, selon la norme EN 12170, l'installateur se doit d'afficher le schéma de principe hydraulique réalisé en chaufferie.

Température de service et températures de surchauffe

La température de la chaudière

La chaudière HERZ- BioMatic fonctionne avec une température comprise entre 65 et 90°C. En dessous de 55°C au niveau du retour aux échangeurs, une partie des gaz de combustion condense à l'intérieur de la chaudière. Pour éviter ce phénomène lors d'une mise en route à froid, la chaudière doit donc atteindre le plus rapidement possible sa température de service (de 65 à 90 °C). Cependant, même lorsque la chaudière fonctionne avec une température de service correcte, il se peut que la température de retour soit inférieure à 55°C. Cette situation est évitée en installant un dispositif de rehausse de température fonctionnel (au minimum à 55°C, préconisé 60°C).

Attention!:

Dans le cas de dommages de corrosion dus à des températures de service trop faibles, la garantie ne pourra s'appliquer. Il en est de même si le dispositif de rehausse de température est absent ou non fonctionnel.

La température de retour

La température de retour est toujours inférieure à la température de la chaudière. Après une mise en route de la chaudière, la température de retour doit monter aussi vite que possible pour atteindre ou dépasser 55°C (60°C). La rehausse de la température de retour doit être réalisée avec un dispositif qui permettent de garantir des retours supérieurs à 55°C (60°C). Pour cela différents systèmes peuvent être sélectionnés sur la régulation de la chaudière : pompe en by-pass, vanne 3 voies thermostatique calibrée et circulateur sur le retour (Thermovar 61°C), vanne 3 voies motorisée et pilotée par la chaudière (série).

L'énergie fournie par la chaudière commence à être utilisable à partir du moment où la température de retour dépasse 60°C.

Températures de surchauffe

La chaudière HERZ BioMatic ne doit pas fonctionner avec une température supérieure à 90 °C. Les températures aussi élevées ne sont pas autorisées ! Il se peut néanmoins que la chaudière puisse dépasser cette valeur. Si les besoins en énergie sont brutalement interrompus (fermeture des vannes de régulation de chauffage, arrêt de la pompe ECS, etc.), alors l'inertie de la chaudière peut provoquer une surchauffe.

Les installations BioMatic sont équipées de 3 sécurités principales destinées à éviter les dépassements de température :

Evacuation de la chaleur **(temp. chaudière > 92°C):**



A partir de cette température, les circulateurs de chauffage et d'ECS fonctionnent afin d'évacuer la chaleur du corps de chauffe de la chaudière. Les éléments raccordés à la chaudière (ballon ECS, radiateurs, etc.) peuvent alors se trouver à leur température maximale. Cette sécurité ne peut fonctionner que si les composants de l'installation sont pilotés par la régulation de la chaudière. Si ce n'est pas le cas, il y a plus de risques que la chaudière puisse surchauffer et créer un dysfonctionnement.

Echangeur de sécurité **(temp. chaudière > à 95°C):**



DE PART LE TEST RÉALISÉ SELON LA NORME EN 303-5 UN ECHANGEUR DE SECURITE N'EST PAS NECESSAIRE SUR LES CHAUDIERES DE LA SERIE BIOMATIC !!!

Limiteur de température de sécurité – STB **(temp. chaudière > à 95°C):**

A partir de cette température, le STB se déclenche et arrête complètement l'installation ! Un défaut s'affiche alors à l'écran et l'installation est définitivement stoppée.

La température des fumées

La température des fumées dépend du type de chaudière, de sa phase de fonctionnement et du combustible utilisé.

Mais la conception de la cheminée influe également. Celle-ci ne doit pas condenser et doit avoir été dimensionnée et installée selon la norme DIN 4705.

DESCRIPTION DES MENUS ET DE L’AFFICHAGE

	Voir page
MENU PRINCIPAL	22
➤ AFFICHAGE STATUT	24
➤ MODE D’UTILISATION	29
◆ EDITE MODE HORAIRE	32
◆ EDITE MODE ABSENCE.....	34
➤ PARAMETRES CHAUDIERE.....	35
➤ PARAMETRES ECS	39
➤ PARAMETRES BALLON TAMPON	42
➤ PARAMETRES CHAUFFAGE.....	43
◆ MODE DE CHAUFFAGE	45
◆ VANNE MOTORISEE (protégé par un code).....	46
◆ PARAMETRES CIRCUITS DE CHAUFFAGE.....	46
◆ PERIODES DE CHAUFFE.....	49
◆ COURBE DE CHAUFFE.....	52
➤ PARAMETRES SERVICE	53
◆ DATE / HEURE.....	55
◆ CHOIX DU COMBUSTIBLE.....	56
▪ EDITE COMBUSTIBLE	
- AIR DE COMBUSTION	57
- ALIMENTATION.....	58
- PARAMETRES	59
◆ PARAMETRES INSTALLATION (protégé par un code).....	60
▪ PARAMETRES DE FONCTIONNEMENT	
- PARAMETRES INSTALLATION 1	61
- PARAMETRES INSTALLATION 2	62
▪ CHOIX DES COMPOSANTS	
- CHOIX DES COMPOSANTS 1	63
- CHOIX DES COMPOSANTS 2	64
- CHOIX DES COMPOSANTS 3	65
▪ PARAMETRES REHAUSSE	
- TYPE DE REHAUSSE	66
- PARAMETRES DE REHAUSSE.....	67
◆ TESTS AGGREGATS	
▪ SORTIES 1.....	70
▪ SORTIES 2.....	71
▪ SORTIES 3.....	72
▪ SORTIES 4.....	73
▪ ENTREES 1.....	74
▪ ENTREES 2.....	75
▪ ENTREES 3.....	76
▪ PARAMETRES VENTILATION.....	77
◆ DUREE DE FONCTIONNEMENT.....	78
◆ SIGNALS DE DEFAUTS.....	79
◆ VALEURS STANDARDS (protégé par un code)	
▪ REINITIALISATION	80
➤ PARAMETRES SOLAIRE	81

Description de l'écran

NOM DU MENU		FONCTIONS TOUCHE F1	F1	E	
		FONCTIONS TOUCHE F2	F2	C	
		FONCTIONS TOUCHE F3	F3	↑	● On/Off
		FONCTIONS TOUCHE F4	F4	↓	● Fault
DATE HEURE	TEXTE DE STATUT TEXTE D'INFORMATIONS		On Off	Menu	

Etats de fonctionnement (régulation de combustion):

Arrêt chaudière :

Durant cet état, la chaudière est arrêtée.

Prêt :

La température de la chaudière (ou du ballon tampon) est suffisante pour les besoins.

Préparation allumage :

Durant cet état, l'assiette de combustion est nettoyée et la sonde Lambda est préchauffée.

Pré-ventilation :

Durant cette phase, le ventilateur d'extraction fonctionne pour nettoyer la chambre de combustion et le conduit de fumées.

Démarrage à froid :

Lorsque la température du foyer est inférieure à la température paramétrée (Standard: 150 °C), un cycle de démarrage à froid est lancé . Durant cette phase, l'alimentation en combustible se fait à intervalles courts et le système d'allumage par air chaud fonctionne en même temps. Pendant la phase d'allumage, des valeurs sont contrôlées pour déterminer si l'allumage est réussi.

Si c'est le cas, la chaudière passe en mode de début de combustion. En même temps, la ventilation qui permet de refroidir le système d'allumage par air chaud s'arrête (cette ventilation dure généralement une minute).

Si l'allumage ne réussit pas pendant la durée maximale de cette phase, l'installation se met alors en défaut après avoir essayé 3 fois et affiche le message suivant : =>« pb allumage »

Démarrage à chaud :

Lorsque la température du foyer est supérieure à la température paramétrée (Standard: 150 °C), un cycle de démarrage à chaud est lancé. L'installation essaie alors de démarrer sans allumage (avec les braises restantes). Si les critères d'allumage ne sont pas obtenus pendant la durée maximale d'allumage, alors la chaudière passe automatiquement en phase d'allumage à froid.

Début de combustion :

Cette phase débute lorsqu'un lit de braise conséquent commence à se former. La durée de cette phase est paramétré dans les valeurs du combustible. Pour obtenir rapidement le lit de braises souhaité, on injecte une grande quantité d'oxygène. Cette phase ne doit pas être paramétrée pour durer plus de **5 Minutes**.

Montée en température :

Durant cette phase, la chaudière fonctionne à puissance nominale. Dès que la température de consigne de la chaudière est atteinte, la phase de régulation commence.

Phase de régulation :

Durant cette phase, la chaudière module entre puissance nominale et puissance minimale. Si la chaudière produit trop d'énergie durant la phase de régulation, alors la valeur température chaudière + hystérésis de régulation est dépassée et la chaudière change de phase de fonctionnement.

Fin de combustion :

Lorsque la chaudière s'arrête, alors la quantité de combustible qui reste dans le brûleur est finie d'être brûlée. Il est nécessaire de prêter attention à ce que cette durée soit correctement paramétrée afin que le niveau de combustible ne diminue pas trop (retour de combustion) ou que du combustible non brûlé correctement ne reste sur le disque de nettoyage du brûleur.

Nettoyage brûleur :

Durant le nettoyage du brûleur, le disque vibre et évacue ainsi les cendres qui y sont présentes. Le combustible est tout d'abord entièrement consommé et dans le même temps, la vis d'extraction des cendres fonctionne pour évacuer les cendres du foyer.

Lorsque le délai d'attente avant nettoyage est terminé, le disque commence à vibrer automatiquement. Lorsque le nettoyage est terminé, la chaudière retrouve son mode de fonctionnement normal. La fréquence du nettoyage dépend directement de la durée de fonctionnement de la vis d'alimentation. Cette fréquence se paramètre sous la rubrique INTERVALLES DE VIBRATION («INT. VIBRATION »)

Nettoyage des échangeurs (option):

Le nettoyage des échangeurs permet de conserver un bon rendement. Avec cette option, les échangeurs sont nettoyés automatiquement et les cendres volatiles sont évacuées dans un cendrier externe à attache rapide (option). La fréquence et la durée du nettoyage sont paramétrable (INT. NET. ECH. , TPS NET. ECH.).

Régulateur de puissance :

La puissance de l'installation est réglée en fonction de la température chaudière et de la phase de régulation.

La phase de régulation est égale à la température chaudière + l'hystérésis de régulation.

Lorsque la phase de régulation est atteinte, la chaudière passe en mode de fin de combustion.

Régulation des températures de fumées :

Lorsque la température maximale des fumées est dépassée, la puissance de la chaudière diminue progressivement. Dès que la température des fumées repasse en dessous de la valeur maximale, la chaudière repasse en mode normal de régulation de puissance.

Confirmation de l'allumage :

Si pendant l'allumage, les valeurs de combustions changent de façon importante, l'allumage est confirmé et la chaudière passe en mode de montée en température.

Antigel :

Lorsque l'installation passe en mode antigel, la pompe de rehausse de température est mise en marche automatiquement à partir du moment où la chaudière se trouve en mode „ARRET“ ou

„ARRET BRULEUR“. Sinon, l’installation est mise en marche et reçoit la consigne de monter à une température minimale de 65°C.

Régulation lambda :

Grâce à cette régulation, la quantité de combustible et d’air secondaire supérieur (SEC2) est régulée. Elle permet également d’optimiser la combustion et de reconnaître le type de combustible utilisé et d’adapter au mieux les paramètres de combustion (niveau de combustible, air, ...)

Pour cela, il n’est pas nécessaire de régler la combustion après un nouveau remplissage du silo. Il est seulement nécessaire de refaire les réglages de combustion si le type de combustible utilisé est différent.

Régulation de dépression du foyer :

Le contrôle de la dépression dans le foyer permet de réguler la vitesse de rotation du ventilateur d’extraction des fumées. Grâce à cela, il est possible de conserver en permanence une combustion identique. Si la valeur paramétrée pour la dépression minimale n’est pas atteinte dans un délai de 30 secondes, alors l’installation passe automatiquement en mode arrêt.

Vis d’alimentation – marche inversée :

L’intensité électrique est contrôlée sur le moteur de la vis d’alimentation. Si ce dernier demande trop d’intensité, alors le sens de rotation de la vis est inversé durant 2 secondes environ afin de supprimer le bourrage qui est intervenu. Après 5 tentatives infructueuses, l’installation passe automatiquement en mode « ARRET ».

Extraction de silo :



Un système d’extraction de silo adapté au combustible est connecté à la régulation. De plus il existe également possible d’installer une écluse rotative.

Dispositif anti-retour de combustion (RSE) :

Ce dispositif comportant un clapet motorisé permet d’éviter tout retour de combustion dans le silo. Il doit régulièrement faire l’objet d’un contrôle afin de vérifier sa parfaite étanchéité et de garantir ainsi ses fonctions.

Après avoir contrôlé le réglage du moteur, il est nécessaire de contrôler l’étanchéité du clapet RSE. En cas de défaut d’étanchéité, il est impératif d’ajuster le clapet et de changer le joint si nécessaire.

Un test simple permet de contrôler l’étanchéité du clapet:

	
<p>Couper l’alimentation électrique de la chaudière. Enlever la trappe de visite, ouvrir le clapet à l’aide de la clé, placer un papier entre le clapet et le joint puis déverrouiller le clapet pour qu’il se referme.</p>	<p>Tirer sur le papier. Répéter cette opération sur les quatre cotés. Si le papier se tire sans grande résistance, cela signifie que l’étanchéité n’est pas parfaitement assurée.</p>

Description des menus et paramétrage des valeurs

MENU PRINCIPAL

Objectif : visualiser le type de puissance, régler le contraste de l'écran ou accéder à l'ensemble des rubriques.

Cette page est automatiquement chargée après que la chaudière a été mise en marche au moyen de l'interrupteur principal.

Depuis cette page, il est facilement possible de naviguer dans les rubriques de paramétrages.

MENU PRINCIPAL		VAL1	F1	E	
AFFICHAGE STATUT		CHAUD			
MODE D'UTILISATION			F2	C	
PARAMETRES CHAUDIERE					
PARAMETRES ECS			F3	↑	● On/Off
PARAMETRES B. TAMPON		LCD+			
PARAMETRES CHAUFFAGE			F4	↓	● Fault
PARAMETRES SERVICE		LCD-			
PARAMETRES SOLAIRE					
24.10.03	ARRET		On	Menu	
05:05:34	MARCHE ?		Off		

Fonction des touches

- F1 : (VAL. CHAU1) accès au menu „VALEURS CHAUDIERE 1“
- F2 : sans fonction
- F3 : (LCD+) *augmente* le contraste de l'écran
- F4 : (LCD -) *diminue* le contraste de l'écran

- ↑ : déplace le curseur vers le *haut*
- ↓ : déplace le curseur vers le *bas*

- E : accès à la rubrique sur laquelle le curseur est positionné
- C : sans fonction
- Menu : accès au „MENU PRINCIPAL“
- OnOff : mise en marche/arrêt de la chaudière

Le texte de statut permet d'afficher la phase de fonctionnement en cours.

Le texte d'informations permet d'afficher des valeurs supplémentaires qui dépendent de chaque menu.

La mise en marche et l'arrêt de l'installation

a) La mise en marche

En maintenant la touche On/Off appuyée durant 1 seconde environ, le texte «MARCHE ?» apparaît. En appuyant brièvement à nouveau sur la touche On/Off, l'installation est mise en marche.

Si l'installation refuse de se mettre en marche, un message d'erreur apparaît sur l'écran et celui-ci doit être éliminé. (voir page de résolutions des défauts en fin de livret)

b) L'arrêt

En maintenant la touche On/Off appuyée durant 1 seconde environ, le texte «ARRET ?» apparaît. En appuyant brièvement à nouveau sur la touche On/Off, l'installation est mise à l'arrêt.

Lorsque la chaudière est en marche et que l'arrêt est demandé, elle passe automatiquement en mode « fin de combustion » (sauf en phase de démarrage à froid).

En cas d'arrêt demandé pendant une phase de « démarrage à froid », cette phase se termine et ensuite débute la phase de « fin de combustion ». Cela permet d'éviter d'avoir une trop grande quantité de combustible dans le foyer.

Afin d'arrêter complètement le fonctionnement de l'installation, il est également nécessaire de couper complètement la tension.

Les règles de sécurité usuelles selon la norme autrichienne ÖNORM sont :

- Coupure générale de toutes les polarités en même temps!
- S'assurer que l'électricité ne puisse être réactivée accidentellement!
- Vérifier que l'installation n'est plus sous tension!
- Mettre à l'installation à la terre et court-circuiter l'installation!
- Protéger les composants électriques sous tension et limiter les risques de danger!

A l'arrêt, il est possible d'accéder à chaque sous menu depuis le menu principal. Il suffit de déplacer le curseur avec la flèche vers le bas ou la flèche vers le haut. La confirmation s'effectue avec la touche ENTER. Dans le menu principal, il est possible de modifier le contraste de l'écran (LCD+ ou LCD-) avec les touches de fonction F3 ou F4. Il reste alors la possibilité en appuyant sur la touche de fonction F1, d'accéder directement au menu « AFFICHAGE STATUT » afin de modifier les « VALEURS CHAUDIERE ». Une description détaillée de ce menu se trouve au chapitre AFFICHAGE STATUT – VALEURS CHAUDIERE.

Les menus qui sont protégées par un code d'accès émettent un „BIP“ lorsque l'on cherche à les activer. Ces menus ne sont accessibles qu'après avoir validé le code d'accès. Pour des raisons de sécurité, il existe un code réservé au service technique et seul ce code de service permet d'accéder aux menus protégés.

AFFICHAGE STATUT

MENU PRINCIPAL → AFFICHAGE STATUT

Objectif: visualiser le numéro de la version du programme de l'installation et accéder aux rubriques VALEURS CHAUDIERE, ECS/BALLON TAMPON/ SOLAIRE et CIRCUITS CHAUFFAGE.

AFFICHAGE STATUT		PARA CHAUD	F1	E	
PROGRAMME NR. vX.vZ					
VALEURS CHAUDIERE		CIRC CHAUD	F2	C	
ECS/B. TAMPON/ SOLAIRE					
CIRCUITS CHAUFFAGE		TYPE BOIS	F3	↑	● On/Off
			F4	↓	● Fault
24.10.03	PRET		On Off	Menu	
05:05:34					

Fonction des touches

- F1 : accès au menu „PARAMETRES CHAUDIERE“
- F2 : accès au menu „CIRCUITS CHAUDIERE“
- F3 : accès au menu „CHOIX COMBUSTIBLE“
- F4 : sans fonction

- ↑ : déplace le curseur vers le *haut*
- ↓ : déplace le curseur vers le *bas*

- E : accès à la rubrique sur laquelle le curseur est positionné
- C : sans fonction
- Menu : retour au „MENU PRINCIPAL“
- OnOff : mise en marche/arrêt de la chaudière

- VALEURS CHAUDIERE : valeurs concernant la chaudière
- ECS/B. TAMPON/ SOLAIRE : valeurs concernant le ballon tampon, l'ECS et le solaire
- CIRCUITS CHAUFFAGE : valeurs concernant les circuits de chauffage

Si vous devez par exemple modifier les valeurs chaudière, il suffit de positionner le curseur sur la rubrique « VALEURS CHAUDIERE » et d'appuyer sur la touche « E » (ENTRER). Dans ce menu, il est possible de vérifier l'ensemble des valeurs de la chaudière avec pour chacune les indications „DOIT“, „MAX“ et „MIN“.

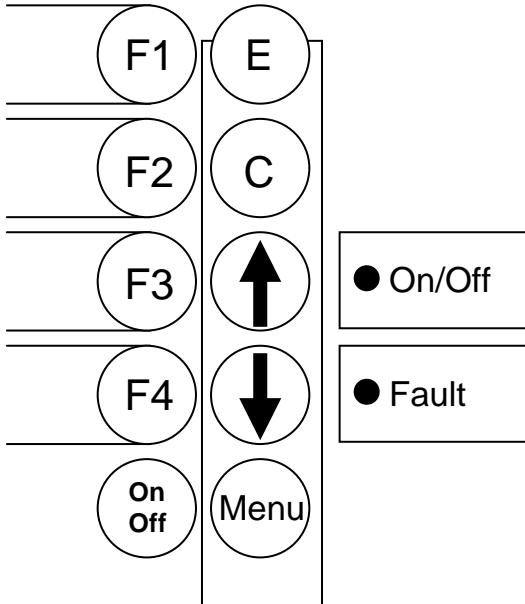
Dans le menu « AFFICHAGE STATUT – CIRCUITS CHAUFFAGE », il est également possible de modifier des valeurs. Il suffit de déplacer le curseur avec les flèches pour le placer sur la rubrique « CIRCUITS CHAUFFAGE », puis de valider avec la touche « E » (ENTRER). Ce menu est également accessible depuis «AFFICHAGE STATUT - VALEURS CHAUDIERE » en appuyant sur la touche F1.

VALEURS CHAUDIERE 1

MANU PRINCIPAL → AFFICHAGE STATUT → VALEURS CHAUDIERE 1

Objectif: visualiser la première partie des valeurs relatives à la chaudière.

VALEURS CHAUDIERE 1					CIRC. 1-2
	EST	DOIT	MAX	MIN	
CHAUDIERE	68	75	85	40	
FOYER	324	-	-	-	TAMP-ECS
FUMEES	160	-	200	100	
RETOUR	54	60	-	-	
VIS ALIM	23	-	70	-	
PUISSANCE	0	-	-	-	
ALIMENT.	I-	0	P-	0	
RETOUR VM		OUV	FER		VAL2 CHAUD
POMPE RET		MAR			
TEMP EXT.	-		OH		
24.10.03					PRET
05:05:34					



Fonction des touches

- F1 : accès au menu „CIRCUITS CHAUFFAGE 1-2“
- F2 : accès au menu „ECS/B. TAMPON/SOLAIRE“.
- F3 : sans fonction
- F4 : accès au menu „VALEURS CHAUDIERE 2“.

- ↕ : sans fonction
- ↕ : sans fonction

- E : sans fonction
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu „AFFICHAGE STATUT“.
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

CHAUDIERE	température de la chaudière en °C
FOYER	température du foyer en °C
FUMEES	température des fumées en °C
RETOUR	température du retour en °C
VIS ALIM	température de la vis d'alimentation en °C
PUISSANCE	puissance en %, tout comme FC (fin de combustion), AL (allumage) et DC (début de combustion)
ALIMENT.	durée des impulsions et des pauses pour l'alimentation en secondes
RETOUR VM	état actuel de la vanne de régulation de retour
POMPE RET	état actuel de la pompe de retour
TEMP EXT.:	Affichage de la température de la source externe et de l'état de la pompe

VALEURS CHAUDIERE 2

MENU PRINCIPAL → AFFICHAGE STATUT → VALEURS CHAUDIERE 2 → F4

Objectif: visualiser la deuxième partie des valeurs relatives à la chaudière

VALEURS CHAUDIERE 2					CIRC. 1-2	F1	E	
	EST	DOIT	MAX	MIN				
TIRAGE ‰	500	-	-	-	TAMP- ECS	F2	C	
AIR PRIM ‰	370	-	-	-				
AIR SEC1 ‰	420	-	-	-				
AIR SEC2 ‰	490	-	-	-				
CORR SEC2 +	115	-	-	-		F3	↑	● On/Off
CORR COMB-	3	-	-	-				
DEPRESS.[Pa]	35	35	-	10	VAL1 CHAUD	F4	↓	● Fault
O2[‰]	90	88	130	50				
CO2[‰]	114	112	152	76				
24.10.03	DEBUT COMBUSTION					On Off	Menu	
05:05:34								

Fonction des touches

- F1 : accès au menu „CIRCUIT CHAUFFAGE 1-2“.
- F2 : accès au menu „ECS/B.TAMPON/ SOLAIRE“.
- F3 : sans fonction
- F4 : accès au menu „VALEURS CHAUDIERE 1“

- ↑ : sans fonction
- ↓ : sans fonction

- E : sans fonction
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu „AFFICHAGE STATUT“.
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

- TIRAGE ‰ : valeurs actuelles du tirage en ‰
- AIR PRIM ‰ : valeurs actuelles d'air primaire en ‰
- AIR SEC1 ‰ : valeurs actuelles de l'air secondaire 1 en ‰
- AIR SEC2 ‰ : valeurs actuelles de l'air secondaire 2 en ‰
- CORR SEC2 : valeurs actuelles de correction de l'air secondaire 2 en ‰
- CORR COMB : valeurs actuelles de correction du combustible en ‰
- DEPRESS.[Pa] : valeurs actuelles de dépression actuelle
- O2[‰] : valeurs actuelles de O2 (ex : 90 = 9% de O2)
- CO2[‰] : valeurs actuelles de CO2 (ex : 114 = 11,4% de CO2)

CIRCUITS CHAUFFAGE 1-2

MENU PRINCIPAL → AFFICHAGE STATUT → CIRCUITS DE CHAUFFAGE 1-2

Objectif: visualiser les valeurs relatives aux circuits de chauffage 1-2, tout comme pour les circuits 3-4 et 5-6.

CIRCUITS CHAUFFAGE 1-2					TAMP- ECS
	EST	DOIT	MAX	MIN	
DEPART1	51	54	80	30	VAL1 CHAU
AMBIANCE1	24	25+2	-	-	
DEPART2	63	65	75	25	CIRC. 5-6
RETOUR1-2		45	55	-	
AMBIANCE 2	21	-	-	-	CIRC. 3-4
POMPE CHAU		1	2		
V. MELANGE1		OUV	FER		
V. MELANGE2		OUV	FER		
TEMP. EXT.	21	-	-	-	
24.10.03		PRET			
05:05:34					

F1

E

F2

F3

F4

On
Off

C

↑

↓

Menu

● On/Off

● Fault

Fonction des touches

- F1 : accès au menu „ECS/B.TAMPON/SOLAIRE“
- F2 : accès au menu „VALEURS CHAUDIERE 1“
- F3 : accès au menu „CIRCUITS CHAUFFAGE 5-6“
- F4 : accès au menu „CIRCUITS CHAUFFAGE 3-4“

- ↑ : sans fonction
- ↓ : sans fonction

- E : sans fonction
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu „AFFICHAGE STATUT“
- OnOff: mise en marche/arrêt de l'installation

- DEPART 1 : température actuelle du départ chauffage circuit 1 en °C
- AMBIANCE1 : température ambiante actuelle pour le circuit 1 en °C
- DEPART2 : température actuelle du départ chauffage circuit 2 en °C
- RETOUR1-2 : température actuelle du retour des circuits 1 et 2 en °C
- AMBIANCE2 : température ambiante actuelle pour le circuit 2 en °C
- POMPE CHAU : état de fonctionnement des pompes de chauffage
- V. MELANGE1 : état de fonctionnement actuel de la vanne de mélange du circuit 1
- V. MELANGE2 : état de fonctionnement actuel de la vanne de mélange du circuit 2
- TEMP. EXT. : température extérieure actuelle en °C

ECS/BALLON TAMPON/ SOLAIRE

MENU PRINCIPAL → AFFICHAGE STATUT → ECS/B.TAMPON/SOLAIRE

Objectif: visualiser les valeurs relatives au ballon tampon, à l'ECS et au solaire

ECS/B.TAMPON/SOLAIRE					VAL1 CHAUD	F1	E	
	EST	DOIT	MAX	MIN				
ECS	47	60	90	40	CIRC. 1-2	F2	C	
TAMP. SUP	75	60	-	-				
TAMP. INF	51	75	105	-				
CHAU. RAPID		OUV		FER				
SOLAIRE 1	95	-	110	-25		F3	↑	● On/Off
SOLAIRE 2	95	-	110	-25				
SOLAIRE 3	95	-	110	-25				
SOLAIRE 4	95	-	110	-25		F4	↓	● Fault
SORTIE SOL.		1	2	3				
24.10.03					PRET			
05:05:34								

Fonction des touches

- F1 : accès au menu „VALEURS CHAUDIERE 1“
- F2 : accès au menu „CIRCUITS CHAUFFAGE 1-2“
- F3 : sans fonction
- F4 : sans fonction

- ↑ : sans fonction
- ↓ : sans fonction

- E : sans fonction
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu „AFFICHAGE STATUT“
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

- ECS Affichage de la température mesurée de L'ECS et état du circulateur
- TAMP. SUP température actuelle du niveau supérieur du b. tampon en °C
- TAMP. INF température actuelle du niveau inférieur du b. tampon en °C
- CHAU.RAPID état du dispositif de chauffe rapide du ballon tampon
- SOLAIRE 1 température actuelle du circuit solaire 1 en °C
- SOLAIRE 2 température actuelle du circuit solaire 2 en °C
- SOLAIRE 3 température actuelle du circuit solaire 3 en °C
- SOLAIRE 4 température actuelle du circuit solaire 4 en °C
- SORTIE SOL. état actuel de la sortie solaire

MODE D'UTILISATION

MENU PRINCIPAL → MODE D'UTILISATION

Objectif: sélectionner le mode d'utilisation souhaité.
Possibilité de modifier les heures de fonctionnement.
Possibilité d'éditer la période d'absence

TYPE D'UTILISATION					
MODE AUTOMATIQUE	<input type="checkbox"/>			F1	E
MODE ETE	<input type="checkbox"/>			F2	C
SOLAIRE SEULEMENT	<input type="checkbox"/>			F3	↑
PRISE DE MESURES	<input type="checkbox"/>			F4	↓
BUCHES (SECOURS)	<input type="checkbox"/>			On Off	Menu
MODE HORAIRE	<input checked="" type="checkbox"/>				
MODE ABSENCE	<input type="checkbox"/>		EDITE		
24.10.03		PRET			
05:05:34					

● On/Off

● Fault

Fonction des touches

F1 : sans fonction
F2 : sans fonction
F3 : sans fonction
F4 : si le curseur est placé sous MODE HORAIRE → édite les périodes de fonctionnement
si le curseur est placé sous MODE ABSENCE → édite les périodes de vacances
sinon sans fonction

↑ : déplace le curseur vers le *haut*
↓ : déplace le curseur vers le *bas*

E : valide et enregistre le mode d'utilisation sur lequel le curseur est placé
C : sans fonction
Menu : accès au „MENU PRINCIPAL“
OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

Pour sélectionner un mode d'utilisation, il suffit d'utiliser les flèches afin de déplacer le curseur sur la rubrique souhaitée. Le mode d'utilisation est ensuite sélectionné et validé en appuyant sur la touche E (ENTRER).

Si vous déplacez le curseur sur la rubrique MODE HORAIRE ou MODE ABSENCE, la fonction EDITE s'affiche à côté de la touche F4. En appuyant sur cette touche, on édite les paramètres de cette rubrique.

MODE AUTOMATIQUE :

Ce type d'utilisation permet à la chaudière de passer automatique en mode de fonctionnement été ou hiver. Ce changement intervient en fonction de la dernière moyenne jour (moyenne des températures extérieures relevées durant la dernière journée – voir paramètres circuits chauffage page 7)

MODE ETE :

Ce type d'utilisation permet un passage manuel du mode de fonctionnement été ou hiver. Dans ce cas, la chaudière fonctionne uniquement pour charger le ballon ECS ou le ballon tampon. Les circuits de chauffage sont ainsi désactivés.

Malgré la désactivation des circuits de chauffage, la fonction de sécurité antigel est toujours active et crée une demande à la chaudière lorsque la valeur limite de sécurité est franchie. (voir paramètres circuits de chauffage page 7).

SOLAIRE SEULEMENT :

Ce type d'utilisation concerne le fonctionnement **seul** de la régulation solaire intégrée.

PRISE DE MESURES :

Cette fonction permet à tout technicien d'effectuer une prise de mesures au niveau du raccord au conduit de fumées. Grâce à ce mode d'utilisation, la chaudière fonctionne exactement à puissance nominale afin de permettre au technicien d'effectuer ces tests.

La chaudière fonctionne normalement à puissance nominale et c'est seulement en phase de régulation que la fonction prise de mesures est activée. Cette fonction est abandonnée par désactivation ou par dépassement de la température maximale de la chaudière.

Pour une bonne prise de mesure, il est impératif de vérifier que le mode « PRISE DE MESURE » est bien affiché à l'écran et que la flamme développée dans le foyer soit suffisamment importante. Si ces recommandations ne sont pas observées, il n'est pas possible de garantir des valeurs optimales de combustion. Il se peut en effet que la chaudière se trouve dans une phase d'allumage ou de fin de combustion.

BUCHE (SECOURS) :

Ce mode d'utilisation est purement réservé à une **utilisation de secours** et ne correspond pas à un mode de fonctionnement automatique. Il doit seulement être utilisé lors dans un cas **exceptionnel**.

MODE HORAIRE :

Lors de l'utilisation de ce mode de fonctionnement, les périodes qui sont paramétrées correspondent aux seuls moments où la chaudière a le droit de fonctionner.

Il est également possible de créer une demande de température depuis une régulation externe.

MODE ABSENCE :

Il est ici possible d'activer le mode absence et de paramétrer les périodes.

Durant les périodes programmées, tous les utilisateurs de chaleur (circuits de chauffage) sont en mode d'abaissement.

Si un ballon tampon est installé, celui-ci est chargé en cas de demande jusqu'à l'obtention de la valeur de température paramétrée pour „TAMPON INF. DOIT ETE“.

Le chargement d'un ballon ECS se produit lorsque la valeur de température minimum paramétrée passe en dessous d'un hystérésis. Le chargement du ballon ECS débute alors jusqu'à ce que cette valeur de température minimum soit atteinte.

MODE HORAIRE

MENU PRINCIPAL → MODE D'UTILISATION → MODE HORAIRE → F4 (EDITE)

Objectif: paramétrer les horaires de fonctionnement pendant lesquelles la chaudière devra fonctionner et produire de l'énergie.

MODE HORAIRE			EDITE HEURE	F1	E	
LU	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00				
MA	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00				
ME	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00	EDITE VAL.	F2	C	
JE	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00				
VE	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00				
SA	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00		F3	↑	● On/Off
DI	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00				
CONSIGNE HORAIRE		70 °C		F4	↓	● Fault
CONSIGNE EXTERNE		60 °C				
24.10.03	PRET			On Off	Menu	
05:05:34						

Fonction des touches

F1 : (EDITE HEURE) permet de modifier les heures
 F2 : (EDITE VAL.) permet de modifier les consignes
 F3 : sans fonction
 F4 : sans fonction

↑ : sans fonction
 ↓ : sans fonction

E : sans fonction
 C : sans fonction
 Menu : accès au menu „MODE D'UTILISATION“
 OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

Si vous souhaitez éditer les périodes de fonctionnement, vous devez appuyer sur la touche F1 (EDITE HEURE).

Si vous souhaitez éditer les valeurs paramétrées pour cette rubrique, vous devez appuyer sur la touche F2 (EDITE VALEURS).

EDITER LES PERIODES POUR UNE UTILISATION HORAIRE (EDITE HEURE)

MENU PRINCIPAL → MODE D'UTILISATION → MODE HORAIRE
 → F4 (EDITE) → F1 (EDITE HEURE)

Objectif: paramétrer ou modifier les périodes d'utilisation de la chaudière

MODE HORAIRE						
LU	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00	+	F1	E	
MA	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00			F2	C
ME	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00	-	F3	↑	● On/Off
JE	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00			F4	↓
VE	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00		On Off	Menu	
SA	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00				
DI	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00				
CONSIGNE HORAIRE		70 °C	COPIE HEURE			
CONSIGNE EXTERNE		60 °C				
24.10.03	PRET					
05:05:34						

Fonction des touches

- F1 : (+) *augmente* la valeur sous laquelle se trouve le curseur
- F2 : (-) *diminue* la valeur sous laquelle se trouve le curseur
- F3 : sans fonction
- F4 : (COPIE HEURE) copie les périodes d'une journée vers un autre jour de la semaine

- ↑ : déplace le curseur vers la droite et permet de revenir sur la dernière valeur
- ↓ : déplace le curseur sur la première position du jour suivant

- E : quitter l'édition du mode horaire et sauvegarder les données
- C : réinitialise les dernières valeurs éditées
- Menu : quitter l'édition du mode horaire et sauvegarder les données
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

Mode horaire

Lorsque vous appuyez sur la touche F1 (EDITE HEURE), dans l'écran de paramétrage des périodes de fonctionnement, le curseur est renvoyé dans l'angle gauche supérieur de l'écran (Lundi, début de la période 1). En appuyant à nouveau sur la touche F1 (+) ou F2 (-), il est alors possible de modifier les heures des périodes affichées. Si vous souhaitez copier la période paramétrée pour le lundi pour les autres jours de la semaine, vous devez appuyer sur la touche F4 (COPIE HEURE). Les périodes de fonctionnement paramétrées pour le lundi sont alors copiées pour les autres jours de la semaine. Le curseur se retrouve alors au même endroit que précédemment.

Si vous avez commis une erreur, appuyez sur la touche Correction (C) afin de faire réapparaître les anciennes valeurs. Cette opération ne fonctionne que si le curseur se situe encore sur la zone que vous avez modifié.

Quitter ensuite ce menu en appuyant sur la touche Menu.

MODIFICATION DES VALEURS EN MODE HORAIRE

MENU PRINCIPAL → MODE DE FONCTIONNEMENT → MODE HORAIRE
 → F4 (EDITE) → F2 (EDITE VAL)

Objectif : paramétrer ou modifier les valeurs (consigne horaire et consigne externe) en mode horaire

MODE HORAIRE						
LU	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00	+	F1	E	
MA	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00			F2	C
ME	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00	-			
JE	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00			F3	↑
VE	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00				
SA	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00		F4	↓	● Fault
DI	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00				
CONS HEURE:		70 °C				
CONS EXT:		60 °C				
24.10.03	PRET			On Off	Menu	
05:05:34						

Fonctions des touches

- F1 : (+) *augmente* la valeur sous laquelle se trouve le curseur
- F2 : (-) *diminue* la valeur sous laquelle se trouve le curseur
- F3 : sans fonction
- F4 : sans fonction

- ↑ : déplace le curseur sur la position précédente
- ↓ : déplace le curseur sur la position suivante

- E : quitter l'édition des valeurs et sauvegarder les valeurs
- C : réinitialiser la valeur à modifier
- Menu : quitter l'édition des valeurs et sauvegarder les valeurs
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

CONSIGNE HORAIRE : prévu dans le cas où aucun circuit de chauffage n'est raccordé et où la chaudière est utilisée simplement comme producteur d'énergie. Parmi les valeurs indiquées ci-dessus, ceci correspond à la température de consigne de la chaudière.

CONSIGNE EXTERNE : correspond à la température qui sera demandée lorsque l'entrée „déverrouillage externe“ sera désactivée.

Ces paramètres sont seulement valables si la chaudière fonctionne sur un ballon tampon ou que les départs circuits sont pilotés en externe. Dans ce cas, les périodes paramétrées pour le MODE HORAIRE sont utilisées pour charger le ballon tampon. La température souhaitée au niveau inférieur du ballon tampon est paramétrée comme pour la CONSIGNE BALLON INF. La température minimale est définie par le paramètre CONSIGNE HORAIRE : Cela signifie qu'en cas de franchissement de cette valeur, le ballon tampon sera chargé durant les périodes prédéfinies jusqu'à CONSIGNE BALLON INF.

MODE ABSENCE

MENU PRINCIPAL → TYPE D'UTILISATION → MODE ABSENCE → F4 (EDITE)

Objectif: Ce type d'utilisation peut être sélectionné si vous partez pendant une période bien définie et que vous souhaitez maintenir en permanence les circuits en abaissement. Cela est seulement possible avec une installation automatique.

MODE ABSENCE		DEBUT DATE	F1	E	
ABSENCE					
DU	25.02.04	FIN DATE	F2	C	
AU	03.03.04		F3	↑	● On/Off
			F4	↓	● Fault
			On Off	Menu	
24.10.03	PRET				
05:05:34					

Fonction des touches

F1 : modifie la date de départ
 F2 : modifie la date d'arrivée
 F3 : sans fonction
 F4 : sans fonction

↕ : sans fonction
 ↕ : sans fonction

E : confirme et valide les données si les touches F1 ou F2 ont été préalablement utilisées, sinon sans fonction.
 C : confirme et valide les données si les touches F1 ou F2 ont été préalablement utilisées, sinon sans fonction.

Menu : accès au menu „TYPE D'UTILISATION“
 OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

PARAMETRES CHAUDIERE

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES CHAUDIERE

Objectif: afficher et modifier les paramètres de la chaudière

PARAMETRES CHAUDIERE					
TEMP. MINI	40 °C	+	F1	E	
HYST. REGUL	7 °C		F2	C	
HAUSSE TEMP.	+ 5°C	-	F3	↑	● On/Off
PUISSANCE MAX	100 %		F4	↓	● Fault

TEMP. DEMANDEE	80 °C				
TEMP. OBTENUE	75 °C	VAL1 CHAUD			
EXTERN ANALOG	0° C				
PUISSANCE EST	0 %				
24.10.03	PRET		On Off	Menu	
05:05:34					

Fonction des touches

- F1 : *augmente* la valeur sous laquelle se trouve le curseur
- F2 : *diminue* la valeur sous laquelle se trouve le curseur
- F3 : sans fonction
- F4 : accès au menu „VALEURS CHAUDIERE 1“

- ↑ : déplace le curseur vers le *haut*
- ↓ : déplace le curseur vers le *bas*

- E : sans fonction
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu „AFFICHAGE STATUT“
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

- TEMP. MINI : valeur paramétrée pour la température chaudière à partir de laquelle la chaudière stoppe sa distribution d'énergie ou à partir de laquelle la pompe de rehausse du retour commence à fonctionner
- HYST. REGUL. : valeur paramétrée pour la température d'écart entre la température demandée et le début de régulation.
- HAUSSE TEMP : valeur paramétrée pour déterminer de combien de degrés de plus que celle déterminée par le température manager doit être la chaudière
- PUISSANCE MAX. : valeur paramétrée pour la puissance maximale de la chaudière. Plage de réglage 50..100 [100] %
- TEMP. DEMANDEE : la valeur affichée est sélectionnée par la régulation interne. La puissance est ainsi déterminée de façon à ce que la chaudière puisse fournir la température demandée à ce moment.
- TEMP. OBTENUE : Affichage de la température mesurée de la chaudière en °C.
- EXTERN ANALOG: consigne de température chaudière demandée par une régulation externe analogique
- PUISSANCE EST : puissance instantanée de la chaudière

Comportement de régulation

La chaudière démarre, si les paramètres suivants sont atteints :

- Demande chauffage existante
 - Temp. ballon supérieur insuffisante (s'il y a ballon tampon) & temp. chaudière < temp. de consigne chaudière – hystérèse d'allumage
 - Temp. réelle de chaudière < temp. de consigne chaudière – hystérèse d'allumage

Après un démarrage à froid et le passage de la phase de début de combustion, le contrôle passe en phase de puissance maximale. L'installation fonctionne avec la puissance maximale paramétrée.

Les limitations de gaz résiduel (GAZ MAX), la valeur paramétrée pour la puissance maximale (PUISSANCE MAX) et le calibrage de la sonde lambda influent sur cette puissance.

Ces influences ne sont pas prises en compte dans le schéma simplifié (illustration régulation de la puissance).

Jusqu'à ce que la température chaudière demandée à l'aide du contrôleur de température soit atteinte, la chaudière fonctionne à la puissance maximale paramétrée.

Ensuite, la phase de régulation est activée. Celle-ci doit être paramétrée afin de garantir une période de fonctionnement la plus longue possible pour éviter des allumages par air chaud.

A partir de la température chaudière demandée jusqu'à la moitié de l'hystérèse de régulation (HYST.REGUL.), la puissance est réduite progressivement de la puissance maximale à ~ 30% (charge partielle). Pour la moitié restante de l'hystérèse de régulation, l'installation fonctionne à charge partielle. Si la température chaudière baisse, la puissance est augmentée en conséquence.

Quand la température d'arrêt est atteinte (temp. chaudière + hystérèse de régulation), la chaudière passe en Phase de fin de combustion et ensuite dans la phase « prêt ».

Le processus recommence quand la température de la chaudière descend de 1°C en dessous de l'hystérésis d'allumage

Après le départ, les étapes suivantes sont parcourues.

- **Chauffage arrêté**
- **Préparation allumage**
- **Préventilation**
- **Démarrage à froid**
- **Phase de début de combustion**
- **Phase de puissance maximale**
- **Phase de régulation**
- **Phase de fin de combustion**
- **Prêt**

Exemple :

Température nécessaire :	ECS	60°C
Température nécessaire :	Circuit de chauffage 1	31°C
Température nécessaire :	Circuit de chauffage 2	57°C
Température nécessaire :	Ballon tampon	65°C
Hausse température (valeur paramètre):		5°C

Avec ce paramétrage, la température de consigne chaudière sera de 70°C

Paramètres chaudière existants (Menu : PARA CHAUD)

TEMP RESID	40 °C
HYST. REGUL.	12 °C
HAUSSE TEMP.	+ 5°C
PUISSANCE MAX.	100 %

TEMP. DEMANDEE	70 °C
TEMP OBTENUE	37 °C
EXTERN ANALOG	55 °C
PUISSANCE EST	0 %

L'installation fonctionne avec la puissance maximale paramétrée jusqu'à 70°C..
 La température d'arrêt est (TEMP CONSIGNEE + HYST DE REGUL) de 82°C.
 De > 70°C à 76°C (TEMP CONSIGNEE + HYST DE REGUL) , la puissance maximale paramétrée est réduite de ~ 30%.
 De > 76°C jusqu'à la température d'arrêt de 82°C, l'installation fonctionne à ~ 30%.

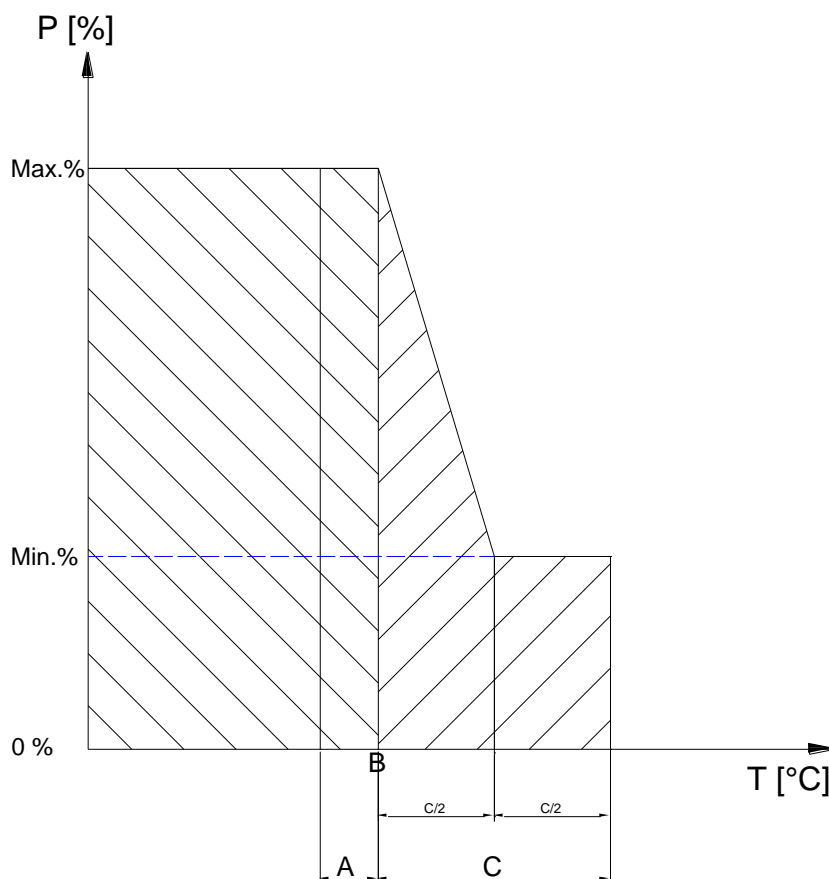


Illustration – exemple pour la régulation de la puissance de chaudière (schéma simplifié)

- A...Hystér. de départ °C
- B....Temp. chaudière demandée °C
- C...Hystér. de régulation °C

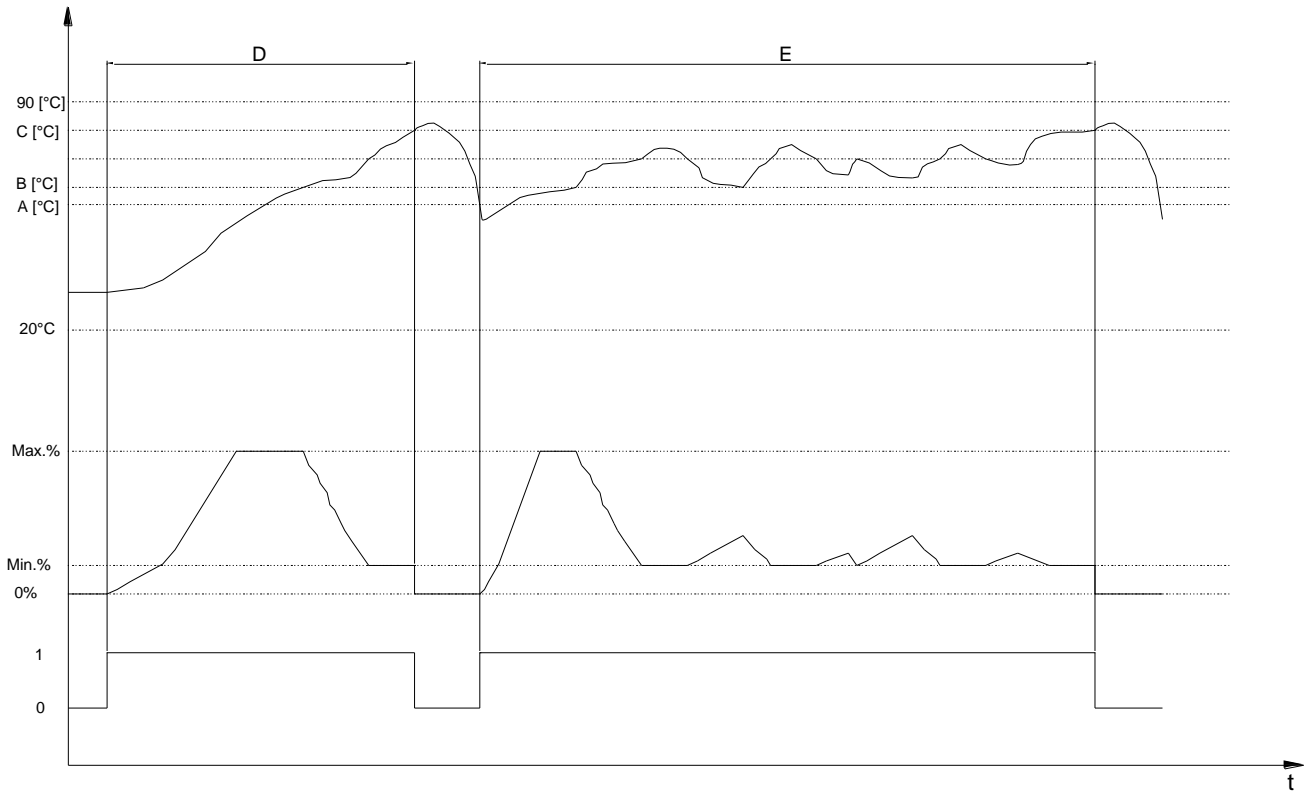


Illustration – comportement de régulation possible (schéma simplifié)

- A...Hystér. de départ °C
- B...Temp. chaudière demandée °C
- C...Hystér. de régulation °C
- D...Comportement de régulation possible sans tampon
- E...Comportement de régulation possible avec tampon

PARAMETRES ECS

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES ECS

Objectif: afficher les périodes de chargement du ballon ECS

PARAMETRES ECS			EDITE HEURE	F1	E	
LU	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00				
MA	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00				
ME	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00	EDITE VAL.	F2	C	
JE	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00				
VE	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00				
SA	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00	START	F3	↑	● On/Off
DI	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00				
EST: 40 °C			ECS TAMP	F4	↓	● Fault
PRIO/CHAUF 1 2 3 4 5 6						
MIN: 35 °C						
				On Off	Menu	
24.10.03		PRET				
05:05:34						

Fonction des touches

- F1 : (EDITE HEURE) édite les périodes de chargement du ballon ECS
- F2 : (EDITE VAL.) édite les paramètres du ballon ECS
- F3 : (START) déclenche un chargement immédiat du ballon ECS
- F4 : accès au menu « ECS/B.TAMPON/SOLAIRE »

- ↑ : sans fonction
- ↓ : sans fonction

- E : sans fonction
- C : sans fonction
- Menu : accès au « MENU PRINCIPAL »
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

START

En appuyant sur cette touche de fonction, on active un programme de chargement rapide du ballon ECS. Si vous vous trouvez par exemple en dehors des périodes de chargement du ballon ECS et que vous avez un besoin d'eau chaude ponctuel, il suffit d'appuyer sur cette touche pour en obtenir rapidement.

Le bouton « START » est seulement affiché si la température obtenue du ballon est inférieure à la température de consigne paramétrée. Le chargement du ballon ECS s'effectue par activé le bouton « START ».

La touche „START“ n'est affichée que lorsque la température actuelle de l'ECS est inférieure à sa consigne. En appuyant sur cette touche, le chargement de l'ECS démarre. Dans la cellule d'information, est précisé si le chargement peut être effectué par le tampon ou si la chaudière doit être démarrée.

EDITER LES PERIODES DE CHARGEMENT ECS (EDITE HEURE)

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES ECS → (F1) EDITE HEURE

Objectif : paramétrer les périodes de chargement du ballon ECS

PARAMETRES ECS							
LU	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00	+	F1	E	● On/Off	● Fault
MA	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00			F2		
ME	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00	-	F3	↑		
JE	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00			F4	↓	
VE	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00					
SA	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00					
DI	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00					
EST: 40 °C			COPIE HEURE				
PRIO/CHAUF	1 2 3 4 5 6						
MIN: 35 °C		DOIT: 60 °C					
24.10.03	PRET			On Off	Menu		
05:05:34							

Fonction des touches

- F1 : (+) *augmente* la valeur sous laquelle se trouve le curseur
- F2 : (-) *diminue* la valeur sous laquelle se trouve le curseur
- F3 : sans fonction
- F4 : (COPIE HEURE) copie les périodes d'une journée vers un autre jour de la semaine

- ↕ : déplace le curseur vers la droite et permet de revenir sur la dernière valeur
- ↕ : déplace le curseur sur la première position du jour suivant

- E : quitter l'édition des périodes de chargement ECS et sauvegarder les données
- C : réinitialise les dernières valeurs éditées
- Menu : quitter l'édition des périodes de chargement ECS et sauvegarder les données
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

PERIODES DE CHARGEMENT

En appuyant sur la touche E (ENTRER), le curseur apparaît à l'écran, en haut à gauche (première période du lundi), et il est alors possible de paramétrer les périodes selon ses attentes. Il est possible de modifier les périodes pré-programmées en utilisant les touches F1 (+) ou F2 (-). Il est également possible de copier une période définie en appuyant sur la touche F4 (COPIE HEURE). La période souhaitée est ainsi copiée à l'identique pour le reste des jours de la semaine et le curseur réapparaît sur la période qui a été copiée.

Il est possible de définir jusqu'à 2 périodes de chargement par jour. Il suffit de déplacer le curseur à l'écran en utilisant les flèches de déplacement.

Si une valeur erronée est inscrite par mégarde, il suffit d'appuyer sur la touche C (correction) pour faire réapparaître la valeur qui était programmée auparavant. Cette fonctionnalité ne peut cependant être utilisée que si le curseur est placé sur la période qui vient d'être modifiée. Quitter ce menu et valider les nouvelles périodes en appuyant à nouveau sur la touche Menu.

EDITER LES PARAMETRES ECS (EDITE VAL.)

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES ECS → F2 (EDITE VAL.)

Objectif : visualiser ou modifier les valeurs du ballon ECS

PARAMETRES ECS			+	F1	E
LU	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00	-	F2	C
MA	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00		F3	↑
ME	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00		F4	↓
JE	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00		On Off	Menu
VE	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00			
SA	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00			
DI	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00			
EST: 40 °C					
PRIO/CHAUF	1 2 3 4 5 6	DOIT: 60 °C			
MIN: 35 °C					
24.10.03	PRET				
05:05:34					

● On/Off

● Fault

Fonction des touches

- F1 : (+) *augmente* la valeur sous laquelle se trouve le curseur
- F2 : (-) *diminue* la valeur sous laquelle se trouve le curseur
- F3 : sans fonction
- F4 : sans fonction

- ↑ : déplace le curseur vers le *haut*
- ↓ : déplace le curseur vers le *bas*

- E : quitter l'édition des valeurs ECS et sauvegarder les données
- C : réinitialise les dernières valeurs éditées
- Menu : quitter l'édition des valeurs ECS et sauvegarder les données
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

- EST désigne la température obtenue pour le ballon ECS
- MIN désigne la température à partir de laquelle le ballon ECS commence à être chargé (si activé)
- PRIO/CHAUF désigne si la priorité ECS est activée par rapport aux différents circuits de Chauffage
C'est à dire, l'ECS est prioritaire sur les circuits de chauffage activés ; si le circuit de chauffage est surligné en GRIS. Dans l'exemple ci-dessus, l'ECS est prioritaire sur le circuit de chauffage 1. Les autres circuits de chauffage (si amorcés par BioControl) continuent à fonctionner en parallèle.
(L'ECS est chauffé avant les circuits de chauffage)
- DOIT désigne la température à laquelle on souhaite chauffer le ballon ECS

PARAMETRES B. TAMPON

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES B.TAMPON

Objectif: visualiser ou modifier les paramètres du ballon tampon

PARAMETRES B.TAMPON					
CONSIGNE BALLON INF.		+	F1	E	
HIVER	75 °C	-	F2		
ETE	50 °C		F3	↑	● On/Off
ECART POMPE CHAUD	5 °C		F4	↓	● Fault
ENTAGEMENT TAMPON	<input type="checkbox"/>				

BALLON SUP EST	85 °C	TAMP. ECS			
BALLON INF EST	80 °C				
24.10.03	PRET		On Off	Menu	
05:05:34					

Fonction des touches

- F1 : (+) *augmente* la valeur sous laquelle se trouve le curseur
- F2 : (-) *diminue* la valeur sous laquelle se trouve le curseur
- F3 : sans fonction
- F4 : (TAMP- ECS) accès au menu AFFICHAGE STATUT – ECS/B. TAMPON/SOLAIRE

- ↑ : déplace le curseur vers *le haut*
- ↓ : déplace le curseur vers *le bas*

- E : sans fonction
- C : réinitialise les dernières valeurs éditées
- Menu : quitter l'édition des valeurs ECS et sauvegarder les données
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

CONSIGNE BALLON INF

- CONSIGNE HIVER : température de consigne pour l'hiver
- CONSIGNE ETE : température de consigne pour l'été
- ECART POMPE CHAUD: consigne différentielle de température entre la température chaudière et la température du bas du ballon tampon
- ETAGEMENT TAMPON: Paramétrable: Cette température paramétrable permet l'augmentation automatique de la consigne de retour dès que le bas du tampon a atteint la valeur de consigne de retour
- BALLON SUP EST : température obtenue au niveau supérieur du ballon tampon
- BALLON INF EST : température obtenue au niveau inférieur du ballon tampon

PARAMETRAGES CHAUFFAGE

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES CHAUFFAGE

Objectif: visualiser ou modifier les paramètres des circuits de chauffage

PARAMETRES CHAUFFAGE			+	F1	E
CIRCUIT 1			-	F2	C
CIRCUIT 2				F3	↑
CIRCUIT 3				F4	↓
CIRCUIT 4				On Off	Menu
CIRCUIT 5					
CIRCUIT 6					
MOY. JOUR	DOIT	15.0 °C			
MOY. JOUR	EST	- 2.7 °C			
24.10.03	PRET				
05:05:34					

● On/Off

● Fault

Fonction des touches

Lorsque le curseur est positionné sur MOY. JOUR DOIT

- F1 : (+) augmente la consigne de température de la moyenne jour (MOY. JOUR DOIT)
- F2 : (-) diminue la consigne de température de la moyenne jour (MOY. JOUR DOIT)
- F3 : sans fonction
- F4 : sans fonction

- ↑↓ : déplace le curseur vers *le haut* (CIRCUIT 6)
- ↓ : déplace le curseur vers *le bas* (CIRCUIT 1)

- E : sans fonction
- C : correction : efface la valeur erronée et réédite la dernière valeur sauvegardée
- Menu : accès au menu principal
- OnOff: mise en marche/arrêt de l'installation

Lorsque le curseur est positionné sur CIRCUIT 1 ou CIRCUIT 2 ou CIRCUIT 6

- F1 : accès au menu „CIRCUIT 1-2“
- F2 : sans fonction
- F3 : sans fonction
- F4 : sans fonction

- ↑↓ : déplace le curseur sur la *ligne précédente*
- ↓ : déplace le curseur sur la *ligne suivante*

- E : accès au menu sur lequel le curseur est positionné
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu principal
- OnOff: mise en marche arrêt de l'installation

MOYENNE TEMPERATURE JOUR

La température moyenne jour fonctionne comme une moyenne calculée. Cela signifie qu'à partir de la première mise en route, le calcul de la température moyenne extérieure commence. Le calcul continue de façon constante en interne dans la régulation. Si la température moyenne jour paramétrée est dépassée, cela signifie pour la régulation qu'il faut passer automatiquement en mode été. Désormais, tous les circuits de chauffage sont désactivés et aucune demande ne peut être émise par le chauffage. Ainsi, plus la valeur de moyenne température jour paramétrée est haute, plus le passage en mode été est retardé. La valeur MOYENNE JOUR EST indique la moyenne de la température extérieure sur les dernières 24 heures.

FONCTION DE SECURITE ANTIGEL:

Le rôle de cette fonction est d'empêcher le gel de l'installation en cas d'absence de l'utilisateur. Elle est activée lorsque le départ (ou le retour) du circuit de chauffage descend en dessous de 10°C ou lorsque la température ambiante devient inférieure à 7°C. Lorsque cette fonction est activée, le circuit de chauffage se met en mode „Abaissement seul“ (si aucune demande supérieure est active et le circulateur se met à fonctionner en continu.

MODE DE CHAUFFAGE

MENU PRINCIPAL → PARA CHAUFF. → CIRC.DE CHAUFF 1.2.3.. → EDIT(E)

Objectif: visualiser ou modifier les valeurs d'un circuit de chauffage.

MODE DE CHAUFFAGE 1					
MODE HORAIRE	<input type="checkbox"/>	+	F1	E	
SANS ABAISSEMENT	<input type="checkbox"/>		F2	C	
ABAISSEMENT SEUL	<input type="checkbox"/>	-	F3	↑	● On/Off
TEMP. DEPART FIXE	<input type="checkbox"/>		F4	↓	● Fault
REPORT A DISTANCE	<input checked="" type="checkbox"/>	CHAUF VM			
CORRECTION :	+ 2 / + 4 °C	CHAUF COURB			
24.10.03	PRET		On Off	Menu	
05:05:34					

Fonction des touches

- F1 : (+) augmente la correction
 F2 : (-) diminue la correction
 F3: (VM CHAUF) accès au menu „VANNE MOTORISEE“ – protégée par un code
 F4 : (COURB CHAUF) accès au menu „COURBE DE CHAUFFE“

- ↑ : déplace le curseur vers le *haut*
 ↓ : déplace le curseur vers le *bas*

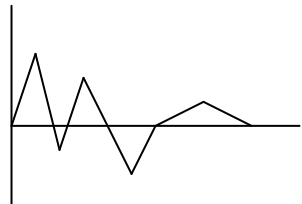
- E : accès au menu sur lequel le curseur est positionné
 C : sans fonction
 Menu: accès au menu „PARAMETRES CHAUFFAGE“
 OnOff: mise en marche arrêt de l'installation

- MODE HORAIRE: chauffer avec un abaissement pour des périodes pré-définies
 SANS ABAISSEMENT: chauffer en permanence à la température ambiante de consigne
 ABAISSEMENT SEUL: chauffer en permanence avec l'abaissement de la température ambiante de consigne
 TEMP. DEPART FIXE: chauffer avec une température de départ fixe pendant les périodes pré-définies
 Cette température se programme dans le menu „PARAMETRES“
 REPORT A DISTANCE: ce menu est seulement activé si le report à distance est connecté à la chaudière
 CORRECTION : La première valeur est réglable de -10 à +10. Cette valeur est ensuite multipliée par 2 (fixe) pour déterminer la correction apportée sur la courbe de chauffe (2^{ème} valeur). Valable uniquement en mode horaire, sans abaissement et abaissement seul.

VANNE MOTORISEE

MENU PRINCIPAL → PARA CHAUFF. → CIRC.DE CHAUFF 1.2.3..
 → EDIT(E) → F3 (VM CHAUF)

Objectif: visualiser ou modifier les paramètres de la vanne motorisée.

VANNE MOTORISEE 1					
	KP 1.00	+	F1		
	KD 1.00		F2	C	
		-	F3	↑	● On/Off
		PARAM CHAUF	F4	↓	● Fault
OUVERT. VM 180 sec	TEMP. POMPE 23 °C	MODE CHAUF	On Off	Menu	
24.10.03	PRET				
05:05:34	DOIT 60, EST 51 °C				

Fonction des touches

- F1 : (+) *augmente* la valeur sur laquelle se trouve le curseur
- F2 : (-) *diminue* la valeur sur laquelle se trouve le curseur
- F3 : (PARA CHAUF) accès au menu „PARAMETRES CHAUFFAGE“
- F4 : (MODE CHAUF) accès au menu „MODE DE CHAUFFAGE“

- ↑ : déplace le curseur vers *le haut*
- ↓ : déplace le curseur vers *le bas*

- E : sans fonction
- C : correction : efface la valeur erronée et réédite la dernière valeur sauvegardée
- Menu: accès au menu „PARAMETRES CHAUFFAGE“
- OnOff: mise en marche/arrêt de l'installation

- KP: facteur P du report à distance
- KD: facteur D du report à distance
- OUVERT. VM: paramétrer la durée d'ouverture de la vanne motorisée
- TEMP. POMPE : barrière d'enclenchement de la pompe CHAU

Il est ici possible de paramétrer la durée d'ouverture de la vanne motorisée en fonction du type de moteur et de la configuration de l'installation. En général la durée d'ouverture est indiquée sur la notice de chaque moteur de vanne. Le facteur P permet d'appliquer une correction sur la régulation du moteur de la vanne de régulation. Plus le facteur P est élevé, plus la correction est forte lors d'une variation importante de la consigne de départ. Si cette valeur est paramétrée trop haut, il se peut que la régulation pendule. Cela signifie que la vanne de mélange va se fermer ou s'ouvrir continuellement car la correction de la valeur calculée sera franchie.

PARAMETRES CIRCUIT

MENU PRINCIPAL → PARAM.CIRC.DE CHAUFF. → CIRC.DE CHAUFF. 1.2.3..
 → EDIT(E) → F3 (VM CHAUF) → F3 (PARAM. CHAUFF.)

Objectif: visualiser ou modifier les paramètres du circuit de chauffage sélectionné

PARAMETRES CIRCUIT 1		+	F1	E
T. AMB. VOULUE	22 °C	-	F2	C
ABAISSEMENT	18 °C		F3	↑
T. DEPART FIXE	65 °C	HEURE CHAUF	F4	↓
INFLU. AMBIANTE	5	VM CHAUF	On Off	Menu
INFLU. ABAISSM.	5			
TEMP.EXT.SECU.	7 °C			
24.10.03	PRET			
05:05:34	DOIT 60, EST 51 °C			

● On/Off

● Fault

Fonction des touches

- F1 : (+) *augmente* la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F2 : (-) *diminue* la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F3 : (HEURE CHAUF) accès au menu „PERIODES DE CHAUFFE“
- F4 : (VM CHAUF) accès au menu „VANNE MOTORISEE“

- ↑ : déplace le curseur vers *le haut*
- ↓ : déplace le curseur vers *le bas*

- E : sans fonction
- C : correction : efface la valeur erronée et réédite la dernière valeur sauvegardée
- Menu: accès au menu „PARAMETRES CHAUFFAGE“
- OnOff: mise en marche/arrêt de l'installation

T. AMB. VOULUE : température ambiante souhaitée pendant les périodes de chauffe. La valeur paramétrée est seulement prise en compte si un report d'ambiance (FBR1) est installé et connecté à la chaudière. La différence entre la température de départ calculée et la température de départ mesurée est associée au facteur d'influence de l'ambiance pour corriger la consigne de température de départ.

Exemple :

Température ambiante souhaitée = 22°C

Température ambiante mesurée = 20°C

Facteur d'influence ambiance = 5

Température ambiante souhaitée – température ambiante mesurée =
 $22 - 20 = 2$

Cette différence obtenue est multipliée par le facteur d'influence
ambiance = $2 \times 5 = 10$

Cela signifie que cette valeur est ajoutée à la température de départ calculée. Si la température ambiante mesurée est plus importante que la température ambiante souhaitée, la valeur est déduite de la température de départ calculée.

ABAISSMENT: température ambiante souhaitée pendant les périodes d'abaissement. La différence entre la température de départ calculée et la température de départ mesurée est associée au facteur d'influence de l'abaissement pour corriger la consigne de température de départ.

Exemple :

Température ambiante souhaitée = 22°C

Température d'abaissement = 18°C

Facteur d'influence ambiance = 5

Température ambiante souhaitée – température d'abaissement =
 $22 - 18 = 4$

Différence obtenue multipliée par le facteur d'influence ambiance =
 $4 \times 5 = 20$

Cela signifie que pendant la période d'abaissement de température, la température de départ chauffage sera calculée pour obtenir une température ambiante de 20°.

De plus, lors de l'utilisation d'un report à distance FBR1, la différence entre la température mesurée et la température souhaitée est multipliée par l'influence de l'ambiance et modifie la consigne

TEMP. DEPART FIXE: température de départ fixe souhaitée pendant les périodes de chauffe. En mode de fonctionnement température de départ fixe.

INFLU. AMBIANTE: facteur d'influence de la température ambiante. Cette valeur est paramétrable de 1 à 10. Plus cette valeur est élevée, plus l'influence de la consigne de température ambiante importe dans le calcul de la température de départ du circuit.

INFLU ABAISSM: facteur d'influence de la température ambiante pendant la période d'abaissement. Cette valeur est paramétrable de 0 à 10. Plus cette valeur est élevée, plus l'influence de la consigne de température ambiante importe dans le calcul de la température de départ du circuit.

TEMP. EXT. SECU: Seuil de température extérieure sous lequel le circulateur de chauffage fonctionne continuellement. Cette fonction évite tout risque de gel de l'installation (plage de réglage de -10 à +10)

PERIODES DE CHAUFFE

MENU PRINCIPAL → PARA CHAUFF. → CIRC.DE CHAUFF 1.2.3..
 → EDIT(E) → F3 (VM CHAUF) → F3 (PARAM. CHAUFF)
 → F3 (HEURE. CHAUFF.)

Objectif: visualiser les périodes de chauffe

PERIODES DE CHAUFFE 1			HEURE CHAUF
LU	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00	
MA	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00	
ME	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00	
JE	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00	
VE	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00	
SA	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00	
DI	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00	
HORS TEMPS CHAUFFE: ABAISSEM. <input checked="" type="checkbox"/>			EDITE VAL.
VERROUILLE <input type="checkbox"/>			COURB CHAUF
			PARAM CHAUF
24.10.03	PRET		
05:05:34	DOIT 60, EST 51 °C		

F1	E	● On/Off
F2	C	
F3	↑	● Fault
F4	↓	
On Off	Menu	

Fonction des touches

F1 : (HEURE CHAUF) édite les périodes de chauffe
 F2 : (EDITE VAL.) édite les valeurs d'abaissement
 F3 : (COURB CHAUF) accès au menu „COURBE DE CHAUFFE“
 F4 : (PARAM CHAUF) accès au menu „PARAMETRES CHAUFFAGE“

↑ : sans fonction
 ↓ : sans fonction

E : sans fonction
 C : sans fonction
 Menu: accès au menu „PARAMETRES CHAUFFAGE“
 OnOff: mise en marche arrêt de l'installation

En appuyant sur la touche F1 (HEURE CHAUF), on accède à l'écran de paramétrage des périodes de chauffe et d'abaissement pour chaque jour de la semaine. Le curseur se retrouve dans le coin supérieur gauche (Lundi, début de la période de chauffe 1). En appuyant ensuite sur les touches F1 (+) ou F2 (-), il est alors possible de modifier les périodes pré-définies. Pour copier les périodes sur les autres jours de la semaine, il suffit d'appuyer sur la touche F4 (COPIE HEURE). Toutes les périodes de chauffe et abaissement sont ainsi identiques pour chacun des jours de la semaine. Pour cela le curseur doit impérativement être positionné sur la valeur à copier.

EDITER LES PERIODES DE CHAUFFAGE (HEURE CHAUF)

MENU PRINCIPAL → PARAM.CIRC.DE CHAUFF. → CIRC.DE CHAUFF. 1.2.3..
 → EDIT(E) → F3 (VM CHAUF) → F3 (PARAM. CHAUFF)
 → F3 (HEURE. CHAUFF.) → F1 (HEURE. CHAUFF)

Objectif: visualiser et paramétrer les périodes de chauffage

PERIODES DE CHAUFFE 1						
LU	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00	+	F1	E	
MA	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00			F2	
ME	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00	-	F3	↑	● On/Off
JE	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00			F4	
VE	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00				● Fault
SA	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00				
DI	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00				
HORS TEMPS CHAUFF:						
ABAISSEMENT			<input checked="" type="checkbox"/>	COPIE		
VEROUILLE			<input type="checkbox"/>	HEURE		
24.10.03	PRET			On	Menu	
05:05:34	DOIT 60, EST 51 °C			Off		

Fonction des touches

- F1 : (+) *augmente* la valeur sur laquelle se positionne le curseur
 F2 : (-) *diminue* la valeur sur laquelle se positionne le curseur
 F3 : sans fonction
 F4 : (COPIE HEURE) copie la période sélectionnée sur les autres jours de la semaine
- ↑ : déplace le curseur vers *la droite* ou sur la ligne précédente
 ↓ : déplace le curseur sur la première position de la ligne suivante
- E : quitte l'édition des périodes de chauffe et sauvegarde les données
 C : correction : efface la valeur erronée et réédite la dernière valeur sauvegardée
 Menu : quitte l'édition des périodes de chauffe et sauvegarde les données
 OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

Il est possible dans ce menu de paramétrer des périodes de chauffe journalières différentes pour le circuit 2. Cela est possible en appuyant sur la touche F1 (HEURE CHAUF). Si cette touche est enfoncée, on accède au menu de paramétrage des périodes de chauffe. Le curseur apparaît en haut de l'écran (LUNDI, début de la première période de chauffe). En appuyant sur les touches F1 (+) ou F2 (-), il est possible de modifier les périodes pré-définies. Si vous souhaitez copier une période définie, il suffit d'appuyer sur la touche F4 (COPIE HEURE). La période sera ainsi copiée sur le reste des jours de la semaine. Pour cela, le curseur doit encore se trouver sur la même période.

EDITER ABAISSEMENT/VERROUILLE (EDITE VAL.)

MENU PRINCIPAL → PARAM.CIRC.DE CHAUFF. → CIRC.DE CHAUFF. 1.2.3..
 → EDIT(E) → F3 (VM CHAUF) → F3 (PARAM. CHAUFF)
 → F3 (HEURE. CHAUFF.) → F2 (EDITE VAL.)

Objectif: visualiser et paramétrer les ABAISSEMENTS/VERROUILLE

PERIODES DE CHAUFFE 1		
LU	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00
MA	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00
ME	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00
JE	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00
VE	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00
SA	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00
DI	06:00 - 10:00	14:00 - 22:00
HORS TEMPS CHAUFFE:		
	ABAISSEMENT	<input checked="" type="checkbox"/>
	VERROUILLE	<input type="checkbox"/>
24.10.03	PRET	
05:05:34	DOIT 60, EST 51 °C	

F1

F2

F3

F4

On
Off

E

C

↑

↓

Menu

● On/Off

● Fault

Fonction des touches

F1 : sans fonction
 F2 : sans fonction
 F3 : sans fonction
 F4 : sans fonction

↑ : déplace le curseur vers *le haut*
 ↓ : déplace le curseur vers *le bas*

E : active la valeur
 C : sans fonction
 Menu : quitte l'édition des valeurs et sauvegarde les données
 OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

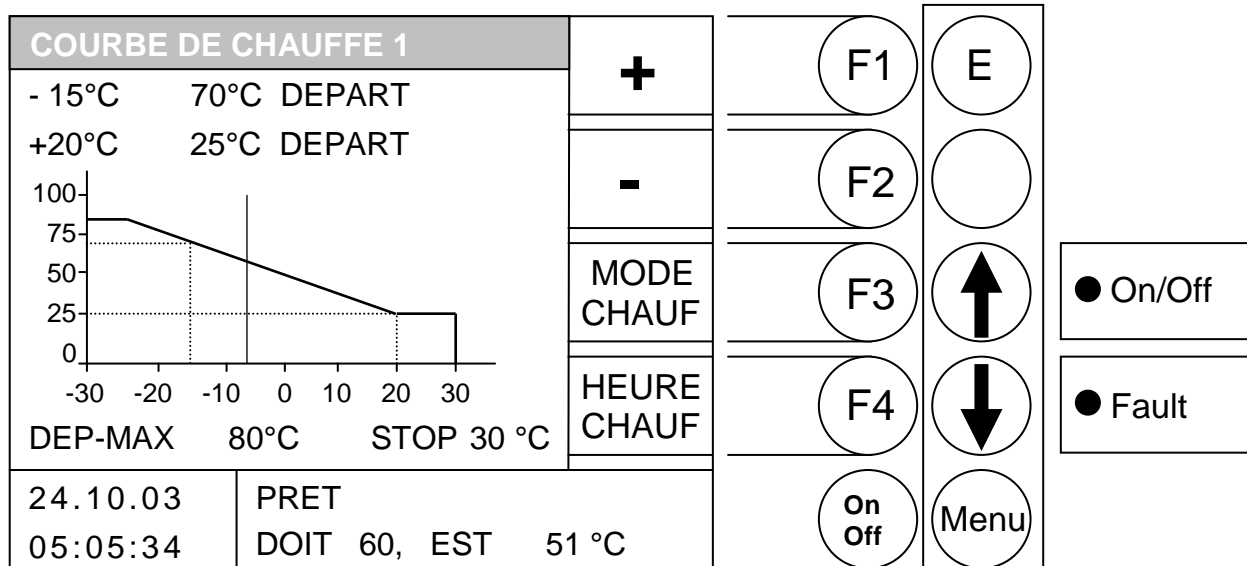
ABAISSEMENT: En dehors des périodes de chauffe, la régulation travaille avec la température d'abaissement paramétrée

VERROUILLE: En dehors des périodes de chauffe, ce circuit de chauffage ne peut émettre aucune consigne et reste désactivé pour cette zone de chauffage

COURBE DE CHAUFFE

MENU PRINCIPAL → PARAM.CIRC.DE CHAUFF. → CIRC.DE CHAUFF. 1.2.3..
 → EDIT(E) → F3 (VM CHAUF) → F3 (PARAM. CHAUFF)
 → F3 (HEURE. CHAUFF.) → F3 (COURBE.DE CHAUFF.)

Objectif: visualiser ou modifier la courbe de chauffe



Fonction des touches

- F1 : (+) *augmente* la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F2 : (-) *diminue* la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F3 : (MODE CHAUF) accès au menu „MODE DE CHAUFFE“
- F4 : (HEURE CHAUF) accès au menu „PERIODES DE CHAUFFE“

- ↑ : déplace le curseur vers *le haut*
- ↓ : déplace le curseur vers *le bas*

- E : enregistre la valeur
- C : correction : efface la valeur erronée et réédite la dernière valeur sauvegardée
- Menu : quitte l'édition des valeurs et sauvegarde les données
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

Exemple:

- 10°C 70°C : par -10°C extérieur, la température de consigne de départ est de 70°C
- +20°C 30°C : par +20°C extérieur, la température de consigne de départ est de 30°C

DEP-MAX: température de départ maximale autorisée

(cette valeur peut être dépassée de 5°C par la régulation!!!!)

STOP: température extérieure à partir de laquelle le chauffage est désactivé. Cette valeur ne doit pas être confondue avec la température moyenne jour. Cette valeur permet seulement de désactiver le chauffage du circuit sélectionné.

Le repère signalé par une ligne continue permet de visualiser la température mesurée à l'extérieur. La ligne verticale sur l'abscisse (horizontale) représente la valeur actuelle de la température extérieure. Dans l'illustration, celle-ci est d'environ -8°C. La température de départ pour la température extérieure correspondante est indiquée sur l'ordonnée (verticale).

PARAMETRES SERVICE

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE

Objectif: paramétrer les valeurs de combustion

PARAMETRES SERVICE		VAL 1	F1	E	
CHOIX COMBUSTIBLE		CHAUD			
PARA. INSTALLATION			F2	C	
TEST AGREGAT					
DUREE FONCTIONNEMENT			F3	↑	● On/Off
SIGNAL DEFAULTS		DATE			
DATE / HEURE			F4	↓	● Fault
VALEURS STANDARDS		HEURE			
			On Off	Menu	
24.10.03	PRET				
05:05:34					

Fonction des touches

- F1 : (VAL 1 CHAUD) accès au menu „VALEURS CHAUDIERE 1“
- F2 : sans fonction
- F3 : sans fonction / paramétrage de la date
- F4 : sans fonction / paramétrage de l'heure

- ↑ : déplace le curseur vers *le haut*
- ↓ : déplace le curseur vers *le bas*

- E : accès à la rubrique sur laquelle se positionne le curseur
- C : sans fonction
- Menu : accès au „MENU PRINCIPAL“
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

CHOIX COMBUSTIBLE:	modifier le type de combustible pré-sélectionné
PARA. INSTALLATION:	paramétrer les valeurs spécifiques de l'installation
TEST AGREGAT:	tester indépendamment tous les composants connectés à la régulation
DUREE FONCTIONNEMENT:	visualiser les durées de fonctionnement
SIGNAL DEFAULTS:	visualiser les défauts sauvegardés (sur 4 pages)
DATE / HEURE:	modifier la date et l'heure
VALEURS STANDARDS:	réinitialiser les paramètres configurés par défaut. La sonde Lambda peut également être calibrée dans ce menu

Signal de défauts :

Le signal clignote, si un ou plusieurs défauts sont survenus. Les défauts apparaissent dans l'affichage en bas à droite. Si plusieurs défauts surviennent en même temps, ils s'affichent en ordre chronologique.

Référez-vous à l'annexe, chapitre Signalisation des défaillances pour un descriptif de tous les défauts et de leur résolution. Lorsque vous avez pris connaissance des défaillances, vous devez d'abord les résoudre de façon mécanique (s'il s'agit de défauts mécaniques). Appuyez ensuite sur la touche F3 (CHECK) dans les paramètres de service pour valider le défaut. En cas de plusieurs défaillance, répétez la procédure pour chacune d'entre elles.

PARAMETRES DE LA DATE ET DE HEURE

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → DATE / HEURE
 → F3 (DATE) / F4 (HEURE)

Objectif: Paramétrer la date et l'heure dans la régulation

PARAMETRES SERVICE					
		+	F1	E	
CHOIX COMBUSTIBLE					
PARA. INSTALLATION		-	F2	C	
TEST AGGREGAT					
DUREE FONCTIONNEMENT				↑	● On/Off
SIGNAL DEFAULTS			F3		
DATE / HEURE				↓	● Fault
VALEURS STANDARDS			F4		
			On Off	Menu	
24.10.03	PRET				
05:05:34					

Avant sélection :

Fonction des touches

F3 : édite les paramètres de la date
 F4 : édite les paramètres de l'heure

Fonction des touches

F1 : (+) *augmente* la valeur de la date ou de l'heure
 F2 : (-) *diminue* la valeur de la date ou de l'heure
 F3 : sans fonction
 F4 : sans fonction

↑ : sans fonction
 ↓ : sans fonction

E : édite la valeur suivante (mois, année, ...) et quitte en sauvegardant les données
 C : quitte l'édition de la date et de l'heure sans sauvegarder les données
 Menu : accès au „MENU PRINCIPAL“
 OnOff : quitte l'édition de la date et de l'heure sans sauvegarder les données

VALEURS COMBUSTIBLE:

Les valeurs de combustible pré-définies sont obtenues sur un banc d'essai avec du combustible répondant à la norme en vigueur. En fonction de la qualité du combustible utilisé, les paramètres peuvent changer énormément. Ils sont paramétrés par un technicien spécialisé lors de la première mise en service. Lors d'un changement ultérieur de combustible, les paramètres doivent être adaptés par le client. Il est également possible de demander une intervention (payante) auprès de notre service technique.

CHOIX DU COMBUSTIBLE

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → CHOIX COMBUSTIBLE

Objectif: Changer de type de combustible

CHOIX DU COMBUSTIBLE			F1	E	
BOIS DUR	<input checked="" type="checkbox"/>				
BOIS TENDRE	<input type="checkbox"/>		F2	C	
GRANULES	<input type="checkbox"/>		F3	↑	● On/Off
SPECIAL	<input checked="" type="checkbox"/>	VISU. STATU	F4	↓	● Fault
		EDITE			
24.10.03	PRET		On Off	Menu	
05:05:34					

Fonction des touches

- F1 : sans fonction
- F2 : sans fonction
- F3 : (VISU. STATUT) accès au menu „AFFICHAGE STATUT“
- F4 : (EDITE) accès au menu „PARA. COMBUSTION“ du type de bois sélectionné avec possibilité de modifications si nécessaire (accès limité uniquement aux techniciens agréés par HERZ)

- ↑ : déplace le curseur vers *le haut*
- ↓ : déplace le curseur vers *le bas*

- E : sélectionne la rubrique sur laquelle se trouve le curseur
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu „PARAMETRES SERVICE“
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

IMPORTANT: Certains combustibles adaptés à la chaudière sont déjà pré-programmés: BOIS DUR, BOIS TENDRE selon la norme ÖNORM M 7133 avec une teneur maximale en eau de 30%. GRANULES selon la norme DIN ou Label French Pellet Club.

Les autres combustibles (SPECIAL) ne peuvent être utilisés qu'avec l'accord écrit de la société HERZ Feuerungstechnik GmbH ou SBthermique. Sans accord préalable, la garantie peut être remise en cause.

Tous les combustibles doivent être de qualité et de granulométrie constante, sans aditifs et sans corps étrangers tels que pierres, morceaux de métal ou autres.

COMBUSTIBLE – AIR:

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → CHOIX COMBUSTIBLE
→ F4 (EDITE)

Objectif : modifier les paramètres de l'air

AIR BOIS DUR					+	F1	E
	PRI	SEC	SEC2	EXTR			
AL	400	350	275	400	-	F2	C
DC	500	500	350	400			
FC	475	750	500	400			
MI	400	440	375	400	PARAM	F3	↑
50	400	465	390	400			
65	400	500	410	400			
75	400	520	430	400	ALIM	F4	↓
90	400	550	455	400			
MA	400	590	540	400			
24.10.03		PRET				On Off	Menu
05:05:34							

● On/Off

● Fault

Fonction des touches

- F1 : *augmente* la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F2 : *diminue* la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F3 : (PARAM) accès au menu „*PARA. COMBUSTION*“
- F4 : (ALIM) accès au menu „*ALIMENTATION*“

- ↑↓ : déplace le curseur *vers la droite*
- ↕ : déplace le curseur *vers le bas*

- E : sans fonction
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu „*CHOIX COMBUSTIBLE*“
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

Ce menu permet de modifier les différentes valeurs d'air en fonction des phases de combustion et de puissance. Toutes les valeurs sont données en pour mille (‰).

- PRI : ventilation d'air primaire
- SEC : ventilation d'air secondaire inférieur
- SEC 2 : ventilation d'air secondaire supérieur
- EXTR : vitesse de rotation du ventilateur d'extraction (si pas de régulation de dépression foyer active)
- AL : Allumage
- DC : Début de combustion
- FC : Fin de combustion
- MI : Mi-puissance
- 50-90 : Puissance
- MA : Puissance nominale (maxi)

VALEURS COMBUSTIBLE – ALIMENTATION:

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → CHOIX COMBUSTIBLE
 → F4 (EDITE) → F4 (ALIM)

Objectif: modifier les paramètres de l'alimentation et de l'O2

BOIS TENDRE ALIM							
	IMP	PAU	O2	+	F1	E	
AL	10	80	-				
DC	50	115	100	-	F2	C	
FC	0	0	-				
MI	12	120	85				
50	13	80	85	AIR	F3	↑	● On/Off
65	16	75	80				
75	18	75	80				
90	25	75	80	PARAM	F4	↓	● Fault
MA	45	75	80				
24.10.03		PRET			On Off	Menu	
05:05:34							

Fonction des touches

- F1 : *augmente* la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F2 : *diminue* la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F3 : (AIR) accès au menu „PARAMETRES VENTILATION“
- F4 : (PARAM) accès au menu „PARAMETRES“

- ↑ : déplace le curseur *vers la droite*
- ↓ : déplace le curseur *vers le bas*

- E : sans fonction
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu „CHOIX COMBUSTIBLE“
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

Ce menu permet de modifier les valeurs de l'alimentation (cadence) pour chaque phase de fonctionnement ou de puissance. Toutes les valeurs sont données en 1/10 de seconde.

- IMP : durée de l'alimentation en 1/10 de seconde
- PAU : durée des pauses en 1/10 de seconde
- O2 : valeur de O2 souhaitée en pour mille (‰)

- AL : phase d'allumage
- DC : phase de début de combustion
- AU : phase de fin de combustion
- MI : phase de mi-puissance
- 50-90 : phase de puissance
- MA : phase de puissance nominale ou maxi

PARAMETRES – COMBUSTIBLE:

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → CHOIX COMBUSTIBLE
 → F4 (EDITE) → F3 (PARAM)

Objectif: modifier le reste des paramètres spécifiques au combustible

PARAM. BOIS TENDRE					
ALUM VIS ALIM	15 sec	+	F1	E	
TPS ALUM MAXI	300 sec		F2	C	
TPS DEB COMB.	5.0 min	-			
TPS FIN COMB.	3.0 min		F3	↑	● On/Off
TPS POSTCOMB.	3.0 min	ALIM			
INT. VIBRATION	15 min		F4	↓	● Fault
TPS VIBRATION	35 sec	AIR			
24.10.03	PRET		On Off	Menu	
05:05:34					

Fonction des touches

- F1 : augmente la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F2 : diminue la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F3 : (ALIM.) accès au menu „ALIMENTATION“
- F4 : (AIR) accès au menu „PARAMETRES AIR“

- ↑ : déplace le curseur *vers le haut*
- ↓ : déplace le curseur *vers le bas*

- E : sans fonction
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu „CHOIX COMBUSTIBLE“
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

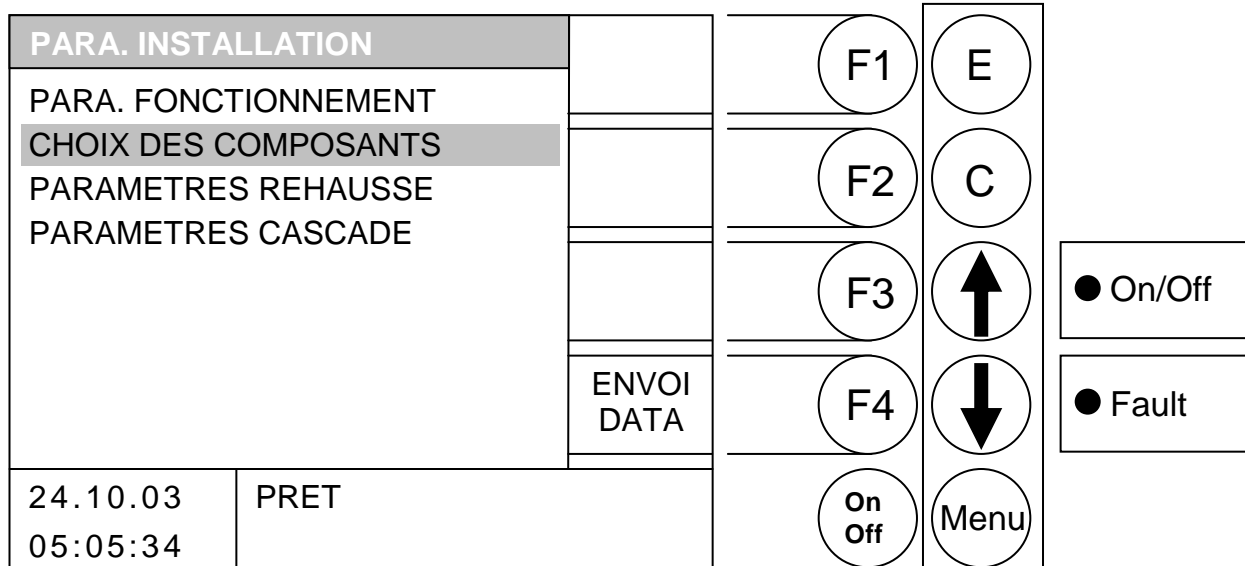
ALUM VIS ALIM	durée maximale de l'alimentation pour l'allumage
TPS ALUM MAXI	durée maximale de la phase d'allumage
TPS DEB COMB.	durée de la phase de début de combustion
TPS FIN COMB.	durée de la phase de fin de combustion
TPS POSTCOMB.	durée de la phase de post-combustion (avant le nettoyage brûleur)
INT. VIBRATION	durée de fonctionnement de la vis d'alimentation avant déclenchement de la phase de nettoyage brûleur (vibreur)
TPS VIBRATION	durée de fonctionnement du nettoyage brûleur (vibreur)

PARAMETRES INSTALLATION:

(protégé par un code)

MANU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → PARA. INSTALLATION

Objectif: paramétrer l'installation (réservé aux techniciens expérimentés)



Fonction des touches

- F1 : sans fonction
- F2 : sans fonction
- F3 : sans fonction
- F4 : (ENVOI DATA) les données sont transférées par un câble série

- ↑ : déplace le curseur vers le haut
- ↓ : déplace le curseur vers le bas

- E : accès à la rubrique sur laquelle se positionne le curseur
- C : sans fonction
- Menu : accès au „MENU PRINCIPAL“
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

- PARA. FONCTIONNEMENT : modifier les paramètres de fonctionnement
- CHOIX COMPOSANTS : sélectionner les composants installés
- PARAMETRES REHAUSSE : sélectionner et paramétrer le système de rehausse de température de retour aux échangeurs
- PARAMETRES CASCADE : paramétrer la régulation cascade

PARAMETRES DE FONCTIONNEMENT 1:

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → PARA. INSTALLATION
→ PARA. FONCTIONNEMENT → EDIT(E)

Objectif: modifier les paramètres spécifiques à l'installation

PARA FONCTIONNEMENT 1		+	F1	E
TPS PRE-VENT.	30 sec			
PUISSANCE	50 %			
REC. AL. FUM.	0.8 °C	-	F2	C
REC. AL. FOY.	125 °C			
FUMEES MAX	200 °C		F3	↑
FUMEES MIN	100 °C			
DEPRES. DOIT	35 Pa		F4	↓
DEPRES. MIN	10 Pa	PARAM FCT 2		
24.10.03	PRET		On Off	Menu
05:05:34				

● On/Off

● Fault

Fonction des touches

- F1 : *augmente* la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F2 : *diminue* la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F3 : sans fonction
- F4 : (PARAM FCT2) accès au menu „*PARA. FONCTIONNEMENT 2*“

- ↑ : déplace le curseur *vers le haut*
- ↓ : déplace le curseur *vers le bas*

- E : sans fonction
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu „*PARA. INSTALLATION*“
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

TPS PRE-VENTIL	durée pendant laquelle la cheminée est pré-ventilée
PUISSANCE	puissance du ventilateur d'extraction pendant la pré-ventilation cheminée
REC. AL. FUM.	température de reconnaissance allumage au niveau des fumées
REC. AL. FOY.	température de reconnaissance allumage au niveau du foyer
FUMEES MAX	température maximale autorisée pour les fumées (la puissance chaudière diminue dès que les fumées sont au-dessus de cette température)
FUMEES MINI	température minimale autorisée pour les fumées (la puissance chaudière augmente dès que les fumées sont en dessous de cette température)
DEPRES. DOIT	valeur de dépression souhaitée
DEPRES. MIN	valeur de dépression minimale souhaitée (l'installation se met en défaut si la dépression reste en dessous de cette valeur pendant plus de 30 secondes)

PARAMETRES DE FONCTIONNEMENT 2:

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → PARA. INSTALLATION
 → PARA FONCTIONNEMENT → EDIT(E) → F4 (PARAM FCT2)

Objectif: modifier les paramètres spécifiques à l'installation

PARA. FONCTIONNEMENT 2		+	F1	E	
TPS DECENDRAG	50 sec				
TPS DEC. ECH.	50 sec	-	F2	C	
INT. NET. ECH.	90 min		F3	↑	● On/Off
TPS NET. ECH.	40 sec		F4	↓	● Fault
		PARAM FCT1			
24.10.03	PRET		On Off	Menu	
05:05:34					

Fonction des touches

- F1 : *augmente* la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F2 : *diminue* la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F3 : sans fonction
- F4 : (PARAM FCT1) accès au menu „*PARA. FONCTIONNEMENT*“

- ↑ : déplace le curseur *vers le haut*
- ↓ : déplace le curseur *vers le bas*

- E : sans fonction
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu „*PARA. INSTALLATION*“
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

TPS DECENDRAGE	durée de fonctionnement de l'extraction des cendres du foyer
TPS DEC. ECH.	durée de fonctionnement de l'extraction des cendres volatiles (échangeurs)
INT. NET. ECH.	fréquence de fonctionnement du système de nettoyage automatique des échangeurs
TPS NET. ECH.	durée de fonctionnement du système de nettoyage automatique des échangeurs

CHOIX DES COMPOSANTS 1: :

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → PARAMETRES INSTALLATION
→ CHOIX DES COMPOSANTS

Objectif: activer la régulation des composants de l'installation

CHOIX COMPOSANTS 1					
CIRCUIT CHAUF.1	<input checked="" type="checkbox"/>	+	F1	E	
CIRCUIT CHAUF.2	<input type="checkbox"/>				
CIRCUIT CHAUF.3	<input type="checkbox"/>	-	F2	C	
CIRCUIT CHAUF.4	<input type="checkbox"/>				
CIRCUIT CHAUF.5	<input type="checkbox"/>		F3	↑	● On/Off
CIRCUIT CHAUF.6	<input type="checkbox"/>				
SOLAIRE	<input type="checkbox"/>	CHOIX COMP2	F4	↓	● Fault
BALLON TAMPON	<input type="checkbox"/>				
BALLON ECS	<input checked="" type="checkbox"/>				
24.10.03	PRET		On Off	Menu	
05:05:34					

Fonction des touches

- F1 : *active* le composant sur lequel se positionne le curseur
 F2 : *désactive* le composant sur lequel se positionne le curseur
 F3 : sans fonction
 F4 : (CHOIX COMP2) accès au menu „CHOIX COMPOSANTS 2“

- ↑ : déplace le curseur *vers le haut*
 ↓ : déplace le curseur *vers le bas*

- E : sans fonction
 C : sans fonction
 Menu : accès au menu „*PARA. INSTALLATION*“
 OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

- CIRCUIT CHAUF.1: active la régulation du circuit de chauffage 1
 CIRCUIT CHAUF.2: active la régulation du circuit de chauffage 2
 CIRCUIT CHAUF.3: active la régulation du circuit de chauffage 3
 CIRCUIT CHAUF.4: active la régulation du circuit de chauffage 4
 CIRCUIT CHAUF.5: active la régulation du circuit de chauffage 5
 CIRCUIT CHAUF.6: active la régulation du circuit de chauffage 6
 SOLAIRE: active la régulation du circuit solaire
 BALLON TAMPON: active le circuit de chauffage 1
 BALLON ECS: active la régulation du ballon ECS

Le composant de régulation des circuits 1 et 2 est connecté au bornier
 Tous les autres composants de régulation (circuit de chauffage, solaire, etc.) sont des cartes électroniques supplémentaires à connecter.

CHOIX DES COMPOSANTS 2:

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → PARAMETRES INSTALLATION
 → CHOIX COMPOSANTS → F4 (CHOIX COMP2)

Objectif: activer la régulation des composants de l'installation

CHOIX COMPOSANTS 2		+	F1	E
VIS EXTRACTION 1	<input type="checkbox"/>			
CONTR. DEPRESSION	<input checked="" type="checkbox"/>		F2	C
SONDE LAMBDA	<input checked="" type="checkbox"/>	-		
CHAUDIERE APPOINT	<input checked="" type="checkbox"/>		F3	↑
REG. CASCADE	<input type="checkbox"/>			
CONS. TEMP EXTERNE	<input type="checkbox"/>		F4	↓
		CHOIX COMP3		
24.10.03	PRET		On Off	Menu
05:05:34				

● On/Off
● Fault

Fonction des touches

- F1 : *active* le composant sur lequel se positionne le curseur
- F2 : *désactive* le composant sur lequel se positionne le curseur
- F3 : sans fonction
- F4 : (CHOIX COMP3) accès au menu „CHOIX COMPOSANTS 3“

- ↑ : déplace le curseur *vers le haut*
- ↓ : déplace le curseur *vers le bas*

- E : sans fonction
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu „*PARA. INSTALLATION*“
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

- VIS EXTRACTION 1: active la régulation de la vis d'extraction de silo 1
- CONTR. DEPRESSION: active la régulation de contrôle de dépression du foyer
- SONDE LAMBDA: active la régulation de combustion par sonde Lambda
- CHAUDIERE APPOINT : active la régulation d'une chaudière appoint
- REGUL. CASCADE: active la fonction régulation en cascade de plusieurs chaudières
- CONS. TEMP EXTERNE active le pilotage de la chaudière par une régulation externe

CHOIX DES COMPOSANTS 33:

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → PARAMETRES INSTALLATION
 → CHOIX COMPOSANTS → F4 → F4 (CHOIX COMP3)

Objectif : sélectionner les composants de l'installation à réguler

CHOIX COMPOSANTS 3					
VIS EXTRACTION 2	<input type="checkbox"/>	+		F1	E
ECLUSE ROTATIVE	<input type="checkbox"/>			F2	C
NETT. ECHANGEURS	<input checked="" type="checkbox"/>	-		F3	↑
DECENDRAGE ECH.	<input checked="" type="checkbox"/>			F4	↓
CLAPET BYPASS	<input type="checkbox"/>			On Off	
			CHOIX COMP1		
24.10.03	PRET				
05:05:34					

● On/Off

● Fault

Fonction des touches

- F1 : *active* le composant sur lequel se positionne le curseur
- F2 : *désactive* le composant sur lequel se positionne le curseur
- F3 : sans fonction
- F4 : (CHOIX COMP1) accès au menu „CHOIX COMPOSANTS 1“

- ↑↓ : déplace le curseur *vers le haut*
- ↑↓ : déplace le curseur *vers le bas*

- E : sans fonction
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu „*PARA. INSTALLATION*“
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

- VIS EXTRACTION 2: active la régulation de la vis d'extraction de silo 2
- ECLUSE ROTATIVE: active la régulation de l'écluse rotative
- NETT. ECHANGEURS: active la régulation du système de nettoyage automatique des échangeurs
- DECENDRAGE ECH.: active la régulation de la vis d'extraction des cendres volatiles (échangeurs)
- CLAPET BYPASS: active la régulation du clapet de bypass (seulement sur les chaudières Biomatic 180 à 500 kW)

TYPE DE REHAUSSE:

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → PARAMETRES INSTALLATION
→ PARAMETRES REHAUSSE

Objectif : sélectionner un type de rehausse de température de retour

TYPE DE REHAUSSE					
VANNE MOTORISEE	<input checked="" type="checkbox"/>			F1	E
THERMOVAR 55/61°C	<input type="checkbox"/>			F2	C
POMPE BYPASS	<input type="checkbox"/>			F3	↑
CHAUFFE RAPIDE	<input type="checkbox"/>			F4	↓
		RETOU PARA		On Off	Menu
24.10.03	PRET				
05:05:34					

● On/Off
● Fault

Fonction des touches

- F1 : sans fonction
- F2 : sans fonction
- F3 : sans fonction
- F4 : (RETOU PARA) accès au menu „PARAMETRE RETOUR“

- ↑ : déplace le curseur vers le haut
- ↓ : déplace le curseur vers le bas

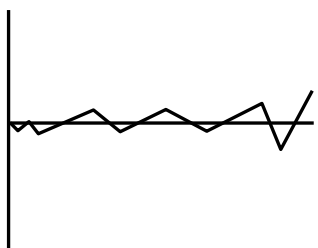
- E : sélectionne le type de rehausse sur lequel le curseur se positionne
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu „PARAMETRES INSTALLATION“
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

- VANNE MOTORISEE:** sélectionne le système de rehausse du retour par vanne 3 voies motorisée
- VANNE THERMOSTATIQUE:** sélectionne le système de rehausse du retour par vanne 3 voies thermostatique (ouverture tarée à 55 ou 61°C)
- POMPE BYPASS:** sélectionne le système de rehausse du retour par pompe en bypass
- CHAUFFE RAPIDE:** active la régulation du système de chauffe rapide (vanne 3 voies directionnelle pour chargement rapide du ballon tampon)

PARAMETRES REHAUSSE:

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → PARAMETRES INSTALLATION
→ PARAMETRES REHAUSSE → F4 (RETOU. PARA)

Objectif: paramétrer le système de rehausse de température

PARAMETRES REHAUSSE					
TEMP RETOUR: 63°C	KP 1.00	+	F1	E	
	KD 1.00		F2	C	
	TTOT 12s		F3	↑	● On/Off
OUVERTURE VM	180 sec	RETOU	F4	↓	● Fault
CONSIGNE RETOUR	60 °C	TYPE	On Off	Menu	
24.10.03	PRET				
05:05:34					

Fonction des touches

- F1 : augmente la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F2 : diminue la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F3 : sans fonction
- F4 : (TYPE REHAU) accès au menu „TYPE REHAUSSE“

- ↑ : déplace le curseur *vers le haut*
- ↓ : déplace le curseur *vers le bas*

- E : sans fonction
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu „PARA. INSTALLATION“
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

- TEMP RETOUR: affiche la température mesurée sur le retour aux échangeurs
- KP: valeur de paramétrage du régulateur (ne doit être modifié que par un personnel autorisé par HERZ ou SBthermique)
- KD: valeur de paramétrage du régulateur (ne doit être modifié que par un personnel autorisé par HERZ ou SBthermique)
- TTOT: paramétrage du délais minimum entre deux impulsions sur le moteur de vanne (ne doit être modifié que par un technicien habilité)
- OUVERTURE VM: paramétrer la durée d'ouverture de la vanne 3 voies motorisée qui assure la ré-hausse de la température de retour chaudière
- CONSIGNE RETOUR: paramétrer la consigne de température de retour chaudière (uniquement possible de modifier entre 55 et 60°C)

PARAMETRES CASCADE :

(protégé par un code)

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → PARA. INSTALLATION
→ PARAMETRES CASCADE

Il y a une description détaillée dans le mode d'emploi de la régulation de cascade.

Objectif: Ajuster les valeur (ne doit être modifié que par un personnel autorisé par HERZ)

CASCADE					
CAN BESOIN	75 °C	+	F1	E	
CAN DISPONIBL	60 °C		F2	C	
-----		-	F3	↑	● On/Off
PROD CHAL SUP			F4	↓	● Fault
DIFF.POMPE	5 °C				
AUGM.POMPE.	7 °C				
TEMP. POMPE.	40 °C				
TEMPORISATION	45 min	CHGT MANU			
CHGT CHAUD.	200 Std				
STARTHYST	8 °C				
24.10.03	PRET		On Off	Menu	
05:05:34					

Fonction des touches

- F1 : augmente la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F2 : diminue la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F3 : sans fonction
- F4 : changement de chaudière manuelle

- ↑ : déplace le curseur *vers le haut*
- ↓ : déplace le curseur *vers le bas*

- E : sans fonction
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu „*PARA. INSTALLATION*“
- OnOff: mise en marche/arrêt de l'installation

CAN BESOIN	affiche la température nécessaire par CAN-Bus
CAN DISPONIBL.	affiche la température existante par CAN-Bus
DIFF.POMPE .	valeur de paramétrage : la différence de température entre chaudière appoint et ballon tampon inférieur
AUGM.POMPE	valeur de paramétrage: surélévation de la température réclamé
TEMP. POMPE	valeur de paramétrage: barrière d' enclenchement du pompe de la chaudière appoint
TEMPORISATION	valeur de paramétrage: la chaudière appoint est mis hors marche après l'écoulement de la temporisation
CHGT CHAUD.	valeur de paramétrage: la changement chaudière s' effectue quand le temps de fonction active dépasse le temps du changement chaudière pour autant que l'autre chaudière BioControl est connecté avec CAN-Bus
STARHYST	valeur de paramétrage: la chaudière appoint se démarre immédiatement (sans temporisation) si l' hystérésis de démarrage (STARHYST) est attendu. Cet hystérésis est la différence de température entre le tampon ballon supérieur et la température réclamé
CHGT MANU	valeur de paramétrage: changement de chaudière manuelle

SORTIES 1:

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → TESTS COMPOSAT

Objectif: contrôler et tester les sorties 1 de l'installation

SORTIES 1					
VIS ALIMENTATION	<input checked="" type="checkbox"/>	+	F1	E	
RETOUR VIS ALIM.	<input type="checkbox"/>		F2	C	
CLAPET RSE OUVERT	<input checked="" type="checkbox"/>	-	F3	↑	● On/Off
ECLUSE ROTATIVE	<input type="checkbox"/>		F4	↓	● Fault
VIS EXTRACTION 1	<input type="checkbox"/>	ENTRE 1			
RETOUR VIS EXTRA. 1	<input type="checkbox"/>				
VIS EXTRACTION 2	<input type="checkbox"/>	SORTI 2			
DEVER. VENTIL EXT.	<input type="checkbox"/>				
24.10.03	PRET		On Off	Menu	
05:05:34					

Fonction des touches

- F1 : *active* le fonctionnement de la sortie sur laquelle se positionne le curseur
- F2 : *désactive* le fonctionnement de la sortie sur laquelle se positionne le curseur
- F3 : (ENTRE 1) accès au menu „ENTREES 1“
- F4 : (SORTI 2) accès au menu „SORTIES 2“

- ↑ : déplace le curseur *vers le haut*
- ↓ : déplace le curseur *vers le bas*

- E : sans fonction
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu „PARAMETRES SERVICE“
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

IMPORTANT: l'activation n'est possible que si la chaudière est à l'arrêt ou en attente. Autrement, les touches F1, F2, ↑ et ↓ sont sans fonction.

VIS ALIMENTATION	vis d'alimentation en <i>marche avant</i>
RETOUR VIS ALIM.	vis d'alimentation en <i>marche arrière</i>
CLAPET RSE OUVERT	clapet RSE (anti-retour de combustion) ouvert
ECLUSE ROTATIVE	écluse rotative
VIS EXTRACTION 1	vis d'extraction 1 en <i>marche avant</i>
RETOUR VIS EXTRA. 1	vis d'extraction 1 en <i>marche arrière</i>
VIS D'EXTRACTION 2	vis d'extraction 2 en <i>marche avant</i>
DEVER. VENTIL EXT.	déverrouillage du modulateur de fréquence du ventilateur d'extraction (seulement sur les chaudières Biomatic)

SORTIES 2:

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → TESTS COMPOSANT
→ F4 (SORTIES 2)

Objectif : contrôler et tester les sorties 2 de l'installation

SORTIES 2		+	F1	E
RESISTANCE ALLUM.	<input type="checkbox"/>			
VENTIL. ALUMAGE	<input checked="" type="checkbox"/>			
VIBREUR	<input checked="" type="checkbox"/>	-	F2	C
NETT. ECHANGEURS	<input type="checkbox"/>			
BYPASS ECH. FERME	<input type="checkbox"/>	ENTRE	F3	↑
DECENDRAGE FOYER	<input type="checkbox"/>	1		
DECENDRAGE ECH.	<input type="checkbox"/>			
CHAUFFE LAMBDA	<input type="checkbox"/>	SORTI	F4	↓
ALLUMAGE PAR CAN	<input type="checkbox"/>	3		
24.10.03	PRET		On Off	Menu
05:05:34				

● On/Off
● Fault

Fonction des touches

- F1 : *active* le fonctionnement de la sortie sur laquelle se positionne le curseur
 F2 : *désactive* le fonctionnement de la sortie sur laquelle se positionne le curseur
 F3 : (ENTRE 1) accès au menu „ENTREES 1“
 F4 : (SORTI 3) accès au menu „SORTIES 3“

- ↑ : déplace le curseur *vers le haut*
 ↓ : déplace le curseur *vers le bas*

- E : sans fonction
 C : sans fonction
 Menu : accès au menu „PARAMETRES SERVICE“
 OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

IMPORTANT: l'activation n'est possible que si la chaudière est à l'arrêt ou en attente. Autrement, les touches F1, F2, ↑ et ↓ sont sans fonction.

- RESISTANCE ALLUM. résistance de l'allumeur par air chaud (en cas d'activation, le ventilateur fonctionne alors immédiatement afin d'éviter une surchauffe et continue ensuite de fonctionner afin de refroidir)
 VENTIL. ALLUMAGE ventilateur de l'allumeur par air chaud
 VIBREUR vibreur permettant le nettoyage du brûleur
 NETT. ECHANGEURS système de nettoyage automatique des échangeurs
 BYPASS ECH. FERME clapet de by-pass des échangeurs (seulement chaudières Biomatic)
 DECENDRAGE FOYER système d'extraction des cendres du foyer
 DECENDRAGE ECH. système d'extraction des cendres volatiles (échangeurs)
 CHAUFFE LAMBDA chauffe de la sonde Lambda
 ALLUMAGE PAR CAN ORDRE DE MARCHE PAR CAN

SORTIES 3:

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → TESTS COMPOSANT
 → F4 (SORTIES 2) → F4 (SORTIE 3)

Objectif: contrôler et tester les sorties 3 de l'installation

SORTIES 3		TEST	F1	E	
POMPE REHAUSSE	<input checked="" type="checkbox"/>				
VM RETOUR OUV <input type="checkbox"/> FER	<input type="checkbox"/>		F2	C	
POMPE BYPASS	<input type="checkbox"/>				
POMPE ECS	<input type="checkbox"/>				
POMPE ADDITIF	<input checked="" type="checkbox"/>	SORTI	F3	↑	● On/Off
CH. RAPIDE OUV <input type="checkbox"/> FER	<input type="checkbox"/>	1			
DEVER. EXTERNE	<input type="checkbox"/>				
TEMP. VIS SILO	<input type="checkbox"/>	SORTI	F4	↓	● Fault
SIGNAL DEFAULT	<input type="checkbox"/>	4			
24.10.03	PRET		On Off	Menu	
05:05:34					

Fonctions de touches

En appuyant sur la touche F1, il est possible d'éditer le mode. Il est tout d'abord possible de modifier les sorties. En quittant le menu des tests agrégés, les sorties repassent automatiquement en mode automatique.

- F1 : active le fonctionnement de la sortie sur laquelle se positionne le curseur
- F2 : désactive le fonctionnement de la sortie sur laquelle se positionne le curseur
- F3 : (SORTI 1) accès au menu „SORTIES 1“
- F4 : (SORTI 4) accès au menu „SORTIES 4“

- ↑ : déplace le curseur vers le haut
- ↓ : déplace le curseur vers le bas

- E : sans fonction
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu „PARAMETRES SERVICE“
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

IMPORTANT: l'activation n'est possible que si la chaudière est à l'arrêt ou en attente. Autrement, les touches F1, F2, ↑ et ↓ sont sans fonction.

POMPE REHAUSSE	pompe de retour
VM RETOUR OUVERT	vanne 3 voies motorisée pour retour en position ouvert
POMPE BYPASS	pompe en by-pass permettant la ré-hausse du retour
POMPE ECS	pompe de chargement du ballon ECS
POMPE ADDITIF	activer le fonctionnement de la pompe supplémentaire
CHAUFFE RAPIDE	vanne directionnelle permettant la chauffe rapide du ballon tampon
DEVER. EXTERNE	déverrouillage de la sortie externe (ex : pour un brûleur fioul)
TEMP. VIS SILO	sortie contrôle de la température du silo
SIGNAL DEFAULT	sortie de visualisation des défauts

SORTIES 4:

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → TESTS COMPOSANT
→ (appuyer 3 fois sur) F4

Objectif: contrôle et test des sorties 4 de l'installation

SORTIES 4				TEST
	MELANGE		POMPE	
	OUV	FERM		
CIRC.1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
CIRC.2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
CIRC.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
CIRC.4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ENTRE 1
CIRC.5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
CIRC.6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
SOLAIR 1	<input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	SORTI 1
24.10.03	PRET			
05:05:34				

F1

F2

F3

F4

On
Off

E

C

↑

↓

Menu

● On/Off

● Fault

Fonction des touches

En appuyant sur la touche F1, il est possible d'éditer le mode. Il est tout d'abord possible de modifier les sorties. En quittant le menu des tests agrégats, les sorties repassent automatiquement en mode automatique.

- F1 : mise en marche de la sortie sur laquelle se positionne le curseur
- F2 : mise à l'arrêt de la sortie sur laquelle se positionne le curseur
- F3 : (ENTRE 1) accès au menu „ENTREES 1“
- F4 : (SORTI 1) accès au menu „SORTIES 1“

- ↑ : déplace le curseur *vers le haut*
- ↓ : déplace le curseur *vers le bas*

- E : sans fonction
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu „PARAMETRES SERVICE“
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

IMPORTANT: l'activation n'est possible que si la chaudière est à l'arrêt ou en attente. Autrement, les touches F1, F2, ↑ et ↓ sont sans fonction.

- VM OUV : vanne de régulation de chauffage (motorisée) en position ouverte
- VM FERM : vanne de régulation de chauffage (motorisée) en position fermée
- POMPE : pompe de chauffage

Les vannes de mélange sont respectivement verrouillées, elles ne peuvent pas être ouvertes et fermées en même temps.

Les circuits de chauffage indisponibles ne peuvent pas être mis en marche.

ENTREES 1:

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → TESTS COMPOSANT
→ F3 (ENTREES 1)

Objectif: contrôler les entrées 2

ENTREES 1		AIR	F1	E	
CLAPET RSE OUVERT	<input type="checkbox"/>				
CLAPET RSE FERME	<input checked="" type="checkbox"/>	SORTI	F2	C	
NIVEAU RESERVE	<input checked="" type="checkbox"/>	1			
TEMPERATURE SILO	<input type="checkbox"/>		F3	↑	● On/Off
CONTACT EXTRAC. 1	<input type="checkbox"/>	ENTRE			
CONTACT EXTRAC. 2	<input type="checkbox"/>	3	F4	↓	● Fault
PB DECENDR. FOYER	<input type="checkbox"/>				
PB DECENDR. ECH.	<input type="checkbox"/>	ENTRE			
BYPASS FERME	<input type="checkbox"/>	2			
24.10.03	PRET		On Off	Menu	
05:05:34					

Fonction des touches

- F1 : (AIR) accès au menu „PARAMETRES VENTILATION“
 F2 : (SORTI 1) accès au menu „SORTIES 1“
 F3 : (ENTRE 1) accès au menu „ENTREES3“
 F4 : (ENTRE 3) accès au menu „ENTREES2“

- ↑ : sans fonction
 ↓ : sans fonction

- E : sans fonction
 C : sans fonction
 Menu : accès au menu „PARAMETRES SERVICE“
 OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

Si le symbole de la croix est affiché dans une case, alors l'entrée correspondante est active (sur l'écran représenté ci-dessus, le clapet RSE est le niveau de la réserve suffisant)

CLAPET RSE OUVERT	signal clapet RSE en position ouvert
CLAPET RSE FERME	signal clapet RSE en position fermé
NIVEAU RESERVE	mesure de niveau dan la réserve intermédiaire
TEMPERATURE SILO	contrôle de la température dans le silo
CONTACT EXTRAC. 1	contact de fin de course pour la vis d'extraction 1
CONTACT EXTRAC. 2	contact de fin de course pour la vis d'extraction 2
PB DECENDRAGE FOYER	cendrier foyer démonté
PB DECENDRAGE ECH.	cendrier échangeurs démonté
BYPASS FERME	contrôle du clapet de by-pass échangeurs (seulement biomatic)

ENTREES 2:

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → TESTS COMPOSANT
→ F3 (ENTREES 1) → F4 (ENTREES 2)

Objectif: contrôler les entrées 2

ENTREES 2		AIR	F1	E	
SECU VIS ALIM	<input checked="" type="checkbox"/>				
SECU VIS EXTRAC.1	<input type="checkbox"/>	SORTI	F2	C	
SECU VIS DECENDR.	<input type="checkbox"/>	1			
SECU NETT. ECH;	<input type="checkbox"/>		F3	↑	● On/Off
SECU VIS EXTR ECH	<input type="checkbox"/>	ENTRE			
SECU ELUSE ROTA.	<input type="checkbox"/>	1	F4	↓	● Fault
SECU VIS EXTRAC.2	<input type="checkbox"/>				
SURTENSION ALIM.	<input type="checkbox"/>	ENTRE			
DEFAULT VENTI.EXTR	<input type="checkbox"/>	3			
24.10.03	PRET		On Off	Menu	
05:05:34					

Fonction des touches

F1 : (AIR) accès au menu „*PARA. VENTILATION*“
F2 : (SORTI 1) accès au menu „*SORTIES 1*“
F3 : (ENTRE 1) accès au menu „*ENTREES 1*“
F4 : (ENTRE 3) accès au menu „*ENTREES 3*“

↑ : sans fonction
↓ : sans fonction

E : sans fonction
C : sans fonction
Menu : accès au menu „*PARAMETRES SERVICE*“
OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

Si le symbole de la croix est affiché dans une case, alors l'entrée correspondante est active (sur l'écran représenté ci-dessus, la sécurité thermique du moteur de la vis d'alimentation s'est déclenchée)

SECU VIS ALIM:	sécurité du moteur de la vis d'alimentation chaudière
SECU VIS EXTRAC. 1:	sécurité du moteur de la vis d'extraction de silo 1
SECU VIS DECENDR.:	sécurité du moteur de la vis de décendrage du foyer
SECU NETT. ECH.:	sécurité du moteur du système de nettoyage automatique des échangeurs
SECU VIS EXTR ECH:	sécurité du moteur de la vis d'extraction des cendres volatiles
SECU ECLUSE ROTAT.:	sécurité du moteur de l'écluse rotative
SECU VIS EXTRAC. 2:	sécurité du moteur de la vis d'extraction de silo 2
SURTENSION ALIM.	surtension détectée sur le moteur de la vis d'alimentation
DEFAULT VENTI.EXTR	DEFAULT VENTI.EXTR défaut détecté sur le convertisseur de fréquence du ventilateur d'extraction

ENTREES 3

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → TEST COMPOSANT
→ F3 (ENTREES 1) → F3 (ENTREE 3)

Objectif : contrôler les entrées 3

ENTREES 3		AIR	F1	E	
REARMEMENT STB	<input type="checkbox"/>				
DEFAULT DE PHASE	<input type="checkbox"/>	SORTI	F2	C	
CONSIGNE CAN	<input type="checkbox"/>	1			
CONSIGNE EXTERNE	<input type="checkbox"/>				
FLOTTEUR	<input type="checkbox"/>	ENTRE	F3	↑	● On/Off
COMBUSTION STOP	<input type="checkbox"/>	2			
DEFAULT CO CHAUFF.	<input checked="" type="checkbox"/>				
PRESSION INSTALL	<input type="checkbox"/>	ENTRE	F4	↓	● Fault
INNONDATION CHAUF.	<input type="checkbox"/>	1			
24.10.03	PRET		On Off	Menu	
05:05:34					

Fonction des touches

F1 : (AIR) accès au menu „*PARA. VENTILATION*“
 F2 : (SORTI 1) accès au menu „*SORTIES* “
 F3 : (ENTRE 2) accès au menu „*SORTIES 2*“
 F4 : (ENTRE 1) accès au menu „*ENTREES 1*“

↑ : sans fonction
 ↓ : sans fonction

E : sans fonction
 C : sans fonction
 Menu : accès au menu „*PARAMETRES SERVICE*“
 OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

Si le symbole de la croix est affiché dans une case, alors l'entrée correspondante est active (sur l'écran représenté ci-dessus, la consigne externe est activée)

REARMEMENT STB	déclenchement du STB et mise à l'arrêt de la chaudière
DEFAULT DE PHASE	défaut de relais de phase et coupure de l'alimentation des composants
CONSIGNE CAN	Ordre de marche par CAN-BUS actif
CONSIGNE EXTERNE	consigne externe de la demande en énergie
FLOTTEUR	Flotteur
COMBUSTION STOP	L'ordre de marche est coupé et la chaudière reste en standby
DEFAULT CO CHAUFF.	Niveau de CO trop important en chaufferie
PRESSION INSTALL.	Pression du circuit hydraulique
INNONDATION CHAUF.	Inondation de la chaufferie

PARAMETRES DE VENTILATION:

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → TESTS COMPOSANT
 → F3 (ENTREE 1) → F1(AIR)

Objectif: contrôler la dépression et tester les ventilateurs

PARAMETRES DE VENTILATION		+	F1	E	
TIRAGE					
EST[Pa]	39.1				
DOIT[Pa]	35.0	-	F2	C	
PUISSANCE	40 %				
AIR PRIMAIRE	30 %	ENTRE 1	F3	↑	● On/Off
AIR SECONDAIRE1	30 %				
AIR SECONDAIRE2	50 %	SORTI 1	F4	↓	● Fault
24.10.03	PRET		On Off	Menu	
05:05:34					

Fonction des touches

- F1 : *augmente* la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F2 : *diminue* la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F3 : (ENTRE 1) accès au menu „ENTREES 1“
- F4 : (SORTI 1) accès au menu „SORTIES 1“

- ↑ : déplace le curseur *vers le haut*
- ↓ : déplace le curseur *vers le bas*

- E : sans fonction
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu „PARAMETRES SERVICE“
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

IMPORTANT: l'activation n'est possible que si la chaudière est à l'arrêt ou en attente. Autrement, les touches F1, F2, ↑ et ↓ sont sans fonction.

TIRAGE

EST[PA]	dépression mesurée dans le foyer
DOIT[PA]	consigne de dépression dans le foyer
PUISSANCE	vitesse de rotation du ventilateur d'extraction
AIR PRIMAIRE	vitesse de rotation du ventilateur d'air primaire
AIR SECONDAIRE1	vitesse de rotation du ventilateur d'air secondaire 1 (inférieur)
AIR SECONDAIRE2	vitesse de rotation du ventilateur d'air secondaire 2 (supérieur)

DUREE DE FONCTIONNEMENT:

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → DUREE FONCTIONNEMENT

Objectif: visualiser les durées de fonctionnement en fonction des phases

DUREE DE FONCTIONNEMENT	
VAL.	DURES[h]
100%	96.6
60 .. 99%	57.3
33 .. 59%	25.6
DEB/FIN	27.3
TOTAL	206.8
SOLAIRES	117.5
DECENDRAGE FOYER	0.0
24.10.03	PRET
05:05:34	

F1

F2

F3

F4

On
Off

E

C

↑

↓

Menu

● On/Off

● Fault

Fonction des touches

F1 : sans fonction
 F2 : sans fonction
 F3 : sans fonction
 F4 : sans fonction

↑↓ : sans fonction
 ↓↑ : sans fonction

E : sans fonction
 C : sans fonction
 Menu : accès au menu „PARAMETRES SERVICE“
 OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

PUSSANCE

100% : durée de fonctionnement à puissance nominale
 60 .. 99% : durée de fonctionnement à puissance comprise entre 60 et 99%
 33 .. 59% : durée de fonctionnement à puissance comprise entre 33 et 59%
 DEB/FIN : durée de fonctionnement en phase de début ou fin de combustion
 TOTAL : durée de fonctionnement total de l'installation
 SOLAIRES : durée de fonctionnement total du circulateur solaire
 DECENDRAGE FOYER : durée de fonctionnement total du système d'extraction des cendres du foyer

SIGNALISATION DES DEFAUTS:

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → SIGNAL DEFAULT

Objectif: visualiser l'historique des 32 derniers défauts de fonctionnement signalés

SIGNAL DEFAUTS 1			PAGE	F1	E	
DATE	HEURE	DEFAUT	1			
12.08.	20:09	165	PAGE	F2	C	
03.08.	10:23	123	2			
06.07.	12:32	120	PAGE	F3	↑	● On/Off
30.06.	17:41	130	3			
15.06.	08:03	401	PAGE	F4	↓	● Fault
15.06.	08:02	199	4			
15.06.	08:01	132				
07.06.	20:56	127				
24.10.03		PRET		On	Menu	
05:05:34				Off		

Fonction des touches

- F1 : accès à la page 1 de l'historique des défauts signalés (défauts 1-8)
- F2 : accès à la page 2 de l'historique des défauts signalés (défauts 9-16)
- F3 : accès à la page 3 de l'historique des défauts signalés (défauts 16-24)
- F4 : accès à la page 4 de l'historique des défauts signalés (défauts 24-32)

- ↑ : sans fonction
- ↓ : sans fonction

- E : sans fonction
- C : sans fonction
- Menu : accès au menu „PARAMETRES SERVICE“
- On/Off: mise en marche/arrêt de l'installation

Les 32 derniers défauts de fonctionnement signalés sont sauvegardés et identifiés par un code de défaut. La liste de ces codes et leur signification se trouve en annexe (page 7).

VALEURS STANDARDS:

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SERVICE → VALEURS STANDARDS

Objectif: réinitialiser les valeurs enregistrées par défaut et calibrer la sonde lambda

VALEURS STANDARDS				
REINITIALISATION			F1	E
GENERAL			F2	C
CHAUDIERE				
TEMPS			F3	↑
PARA. COMBUSTION				
DUREE FONCTION.			F4	↓
CALIBRAGE LAMBDA				
24.10.03	ARRET CHAUDIERE		On Off	Menu
05:05:34				

● On/Off
● Fault

Fonction des touches

F1 : sans fonction
 F2 : sans fonction
 F3 : sans fonction
 F4 : sans fonction

↑ : sans fonction
 ↓ : sans fonction

E : réinitialiser le calibrage de la sonde Lambda
 C : sans fonction
 Menu : accès au menu „PARAMETRES SERVICE“
 On/Off: mise en marche/arrêt de l'installation

REINITIALISATION

GENERAL	réinitialiser tous les paramètres
CHAUDIERE	réinitialiser les paramètres de la chaudière
TEMPS	réinitialiser toutes les périodes de fonctionnement (périodes de chauffe, périodes de préparation ECS, ...)
PARA. COMBUSTION	réinitialiser les paramètres de combustion
DUREE FONCTION.	réinitialiser seulement les durées de fonctionnement
CALIBRAGE LAMBDA	démarre la calibrage de la sonde Lambda

PARAMETRES SOLAIRES

Il y a une description détaillée dans **le mode d'emploi solaire**

MENU PRINCIPAL → PARAMETRES SOLAIRE

Objectif: visualiser ou modifier les paramètres des circuits de chauffage

PARAMETRES SOLAIRES		+	F1	E
CHOIX PROG	4	-	F2	C
STOCKAGE1DOIT	50 °C		F3	↑
DIFFERENCE1	5 °C		F4	↓
STOCKAGEMAX1	75 °C		On Off	Menu
STOCKAGE2DOIT	65 °C			
DIFFERENCE2	5 °C			
STOCKAGEMAX2	85 °C			
SORTIE-SOL	1 2 3			
TEMP-SOL[°C]	1: <>			
	2: <> 3: <> 4: <>			
24.10.03	ARRET CHAUDIERE			
05:05:34				

● On/Off

● Fault

Fonction des touches

- F1 : augmente la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F2 : diminue la valeur sur laquelle se positionne le curseur
- F3 : sans fonction
- F4 : sans fonction

- ↑ : déplace le curseur vers *la droite* ou sur la ligne précédente
- ↓ : déplace le curseur sur la première position de la ligne suivante

- E : quitte l'édition des périodes de chauffe et sauvegarde les données
- C : correction : efface la valeur erronée et réédite la dernière valeur sauvegardée
- Menu : quitte l'édition des périodes de chauffe et sauvegarde les données
- OnOff : mise en marche/arrêt de l'installation

- CHOIX PROG: choix de programme
- STOCKAGE1DOIT: valeur de paramétrage: valeur de consigne du stockage 1
- DIFFERENCE1: valeur de paramétrage: différence température entre collecteur et stockage 1
- STOCKAGEMAX1: valeur de paramétrage: valeur de consigne maximal du stockage 1
- STOCKAGE2DOIT: valeur de paramétrage: valeur de consigne du stockage 2
- DIFFERENCE2: valeur de paramétrage: différence température entre collecteur et stockage 2
- STOCKAGEMAX2: valeur de paramétrage: valeur de consigne maximal du stockage 1
- SORTIE-SOL: affiche la température solaire à la sortie
- TEMP-SOL: affiche la température solaire

SIGNALISATION DES DEFAUTS DE FONCTIONNEMENT ET RESOLUTION DES PROBLEMES



Respecter toujours les consignes de sécurité!

Pour l'ensemble des défauts de fonctionnement signalés, il est tout d'abord nécessaire de vérifier la nature du défaut, puis de remettre l'installation en fonctionnement afin de supprimer l'affichage du défaut. Si plusieurs défauts sont signalés en même temps, ils sont affichés les uns à la suite des autres.

Défaut signalés à l'écran	Raison possible	Conseils pour la résolution
BOURRAGE EXTR. 1 <i>Défaut 100</i>	Contacteur clapet fin de course extraction 1 <ul style="list-style-type: none"> ● Bourrage éventuel au niveau du clapet sur la vis d'extraction 1 	<ul style="list-style-type: none"> ● Eliminer le bourrage au niveau du clapet de la vis d'extraction 1 et vérifier si celui-ci ferme bien
BOURRAGE EXTR. 2 <i>Défaut 101</i>	Contacteur clapet fin de course extraction 2 <ul style="list-style-type: none"> ● Bourrage éventuel au niveau du clapet sur la vis d'extraction 2 	<ul style="list-style-type: none"> ● Eliminer le bourrage au niveau du clapet de la vis d'extraction 2 et vérifier si celui-ci ferme bien
SECU EXTRACTION 1 <i>Défaut 102</i>	Sécurité moteur extraction 1 <ul style="list-style-type: none"> ● Extraction bloquée par un corps étranger ● Combustible trop grossier ● Moteur défectueux ● Rupture vis 	Supprimer le défaut <ul style="list-style-type: none"> ● Enlever le corps étranger ● Changer de combustible ● Remplacer le moteur ● Remplacer la vis d'extraction 1
SECU EXTRACTION 2 <i>Défaut 103</i>	Sécurité moteur extraction 2 <ul style="list-style-type: none"> ● Extraction bloquée par un corps étranger ● Combustible trop grossier ● Moteur défectueux ● Rupture vis 	Supprimer le défaut <ul style="list-style-type: none"> ● Enlever le corps étranger ● Changer de combustible ● Remplacer le moteur ● Remplacer la vis d'extraction 2
SECU ECLUSE <i>Défaut 104</i>	Sécurité moteur écluse rotative <ul style="list-style-type: none"> ● Ecluse bloquée par un corps étranger ● Combustible trop grossier ● Moteur défectueux 	Supprimer le défaut <ul style="list-style-type: none"> ● Enlever le corps étranger ● Changer de combustible ● Remplacer le moteur
SECU VIS ALIM. <i>Défaut 105</i>	Sécurité moteur alimentation <ul style="list-style-type: none"> ● Alimentation bloquée par un corps étranger ● Combustible trop grossier ● Moteur défectueux ● Rupture vis 	Supprimer le défaut <ul style="list-style-type: none"> ● Enlever le corps étranger ● Changer de combustible ● Remplacer le moteur ● Remplacer la vis d'alimentation

SECU VIS DECEND. Défaut 106	Sécurité moteur alimentation <ul style="list-style-type: none"> ● Alimentation bloquée par un corps étranger ● Combustible trop grossier ● Moteur défectueux ● Rupture vis 	Supprimer le défaut <ul style="list-style-type: none"> ● Enlever le corps étranger ● Changer de combustible ● Remplacer le moteur ● Remplacer la vis d'alimentation
SECU NETT. ECH. Défaut 107	Sécurité moteur nettoyage échangeurs <ul style="list-style-type: none"> ● Tiges du système de nettoyage des échangeurs non graissées ● Intervalles de nettoyage trop longs ● Durée du nettoyage trop courte ● Plaques directrices mal ajustées 	Supprimer le défaut. Débloquent le système de nettoyage des échangeurs. <ul style="list-style-type: none"> ● Graisser les tiges du système avec un lubrifiant adapté ● Raccourcir les intervalles de nettoyage ● Augmenter la durée du nettoyage ● Ajuster les plaques directrices
SECU VIS DEC ECH. Défaut 108	Sécurité moteur extraction cendres volatiles <ul style="list-style-type: none"> ● Extraction cendres volatiles bloquée par un corps étranger ● Combustible trop grossier ● Moteur défectueux ● Rupture vis 	Supprimer le défaut <ul style="list-style-type: none"> ● Enlever le corps étranger ● Changer de combustible ● Remplacer le moteur ● Remplacer la vis
SURTENSION ALIM. Défaut 110	Surtension moteur alimentation <ul style="list-style-type: none"> ● Voir défaut 105 	<ul style="list-style-type: none"> ● Voir défaut 105
PB PHASE ELEC. Défaut 111	Problème de phase électrique <ul style="list-style-type: none"> ● Problème de phase dans l'alimentation ● Phases échangées dans l'alimentation 	<ul style="list-style-type: none"> ● Laisser vérifier le branchement par un technicien qualifié ● Laisser vérifier le branchement par un technicien qualifié
NETT. ECHANGEURS Défaut 112	Problème sur les intervalles de nettoyage des échangeurs <ul style="list-style-type: none"> ● Même raison que l'erreur 107, le nettoyage des échangeurs ne peut se faire 	<ul style="list-style-type: none"> ● Voir erreur 107
DECENDRAGE ECH. Défaut 113	Problème sur les intervalles de décendrage des échangeurs <ul style="list-style-type: none"> ● Même raison que l'erreur 108, le décendrage des échangeurs ne peut se faire 	<ul style="list-style-type: none"> ● Voir erreur 108
FLOTTEUR Défaut 114	Réservoir Sprinkler vide ou rupture du câble (si flotteur connecté à l'installation)	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplir le réservoir Sprinkler avec de l'eau ● Contrôler le câble et la connexion
PB TEMP 1 VIS ALI Défaut 115	La température de la réserve intermédiaire à franchi la valeur limite. Le silo de stockage est vide	Arrêter l'installation <ul style="list-style-type: none"> ● Remplir le silo de stockage ● Pré-remplir la réserve intermédiaire
PB TEMP 2 VIS ALI Défaut 116	La température de la réserve intermédiaire à franchi la valeur limite <ul style="list-style-type: none"> ● Clapet RSE ne ferme pas correctement 	Arrêter l'installation <ul style="list-style-type: none"> ● Contrôler le clapet RSE

	<ul style="list-style-type: none"> ● Mauvaise étanchéité de l'installation 	<ul style="list-style-type: none"> ● Contacter le SAV SBthermique
PB TEMP3 VIS ALI <i>Défaut 117</i>	<p>La température de la réserve intermédiaire a franchi la valeur limite et la soupape de sécurité n'a pas pu s'ouvrir.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Le retour de combustion dans la vis d'alimentation n'a pas pu être résolu durant le temps prévu 	<p>Arrêter l'installation</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Contacter le SAV SBthermique
PB OUVERTURE RSE <i>Défaut 120</i>	<p>Problème lors de l'ouverture du clapet RSE</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Le clapet RSE n'a pas pu s'ouvrir complètement durant le temps prévu ● Présence d'un objet ou de combustible gênant l'ouverture du clapet RSE ● Servomoteur défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ouvrir la trappe de service du clapet RSE et enlever l'objet indésirable qui gêne ● Remplacer le servomoteur
PB FERMETURE RSE <i>Défaut 121</i>	<p>Problème lors de la fermeture du clapet RSE. Celui-ci n'a pas réussi à se fermer complètement durant le temps prévu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Présence d'un objet ou de combustible gênant la fermeture du clapet RSE ● Le servomoteur est défectueux ● Le clapet s'est relâché et ne ferme plus correctement 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ouvrir la trappe de service du clapet RSE et enlever l'objet indésirable qui gêne ● Remplacer le servomoteur ● Régler la tension du clapet RSE et laisser effectuer un réglage annuel
PB CONTACT RSE <i>Défaut 122</i>	<p>Problèmes de contacts RSE, les 2 contacts délivrent la même information "1"</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Câble de connexion du servomoteur défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer le câble de connexion du servomoteur
PB ALLUMAGE <i>Défaut 130</i>	<p>Problème 3 allumages non réussis. L'installation n'a pas pu s'allumer durant le temps prévu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Combustible trop humide et ne respectant pas la qualité souhaitée ● Corriger les paramètres d'allumage
PB FEU ETEINT <i>Défaut 140</i>	<p>Contrôle présence d'allumage indique feu arrêté</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Température foyer, fumées et valeurs résiduelles d'oxygène en dessous des valeurs limites. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Combustible trop humide, ne respectant pas la qualité souhaitée ● Valeurs combustible mal configurées
PB TEMP. FUMÉES <i>Défaut 141</i>	<p>La température des fumées n'a pas atteint la valeur souhaitée durant le temps impartie La température des fumées est inférieure à la température minimale des fumées</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Combustible trop humide, ne respectant pas la qualité souhaitée ● Valeurs combustible mal configurées
PB DEPRESSION <i>Défaut 150</i>	<p>Le contrôle de dépression du foyer indique que la dépression est restée trop faible durant plus de 30 secondes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● La porte du foyer est restée ouverte ● Joint de la porte de chargement défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> ● Fermer la porte du foyer ● Remplacer les joints de la porte du foyer

	<ul style="list-style-type: none"> ● Ventilateur d'extraction défectueux ● Sonde de mesure de dépression défectueuse. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer le ventilateur d'extraction ● Remplacer la sonde de mesure de dépression
PB FREQ VENT. EXT <i>Défaut 151</i>	<p>Le condensateur du ventilateur d'extraction indique un défaut</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Le condensateur fonctionne en dehors de la plage définie ● Condensateur défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> ● Redémarrer l'installation ● Remplacer le condensateur
PB TEMP. SILO <i>Défaut 160</i>	<p>Le contrôle de la température du silo indique un problème.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● La sonde de température du silo indique une température trop élevée. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Arrêter l'installation ● Contrôler le silo de stockage ● Appeler les pompiers si besoin
PB TEMP. STB <i>Défaut 165</i>	<p>Alimentation électrique incorrecte</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Limiteur de température de sécurité (STB) déclenché 	<ul style="list-style-type: none"> ● Laisser l'installation refroidir et réarmer le STB
CENDRIER ENLEVE <i>Défaut 170</i>	<p>Le cendrier est enlevé ! Manque pont en X13 sur la platine</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Mettre un pont en X13 ou contacter le SAV
PB CENDRIER VOL. <i>Défaut 172</i>	<p>Le cendrier des échangeurs est enlevé! Manque pont en X13 sur la platine</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Mettre un pont en X13 ou contacter le SAV
PB CLAPET BYPASS <i>Défaut 180</i>	<p>Le temps de réaction du clapet by-pass est dépassé (seulement BioMatic) Le servomoteur n'a pas pu se fermer durant le temps défini</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Contrôler le servomoteur et éventuellement le remplacer
F: PB CAPTEUR CO <i>Défaut 190</i>	<p>Le capteur CO détecte une concentration en CO trop importante en chaufferie</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Ventiler la chaufferie et quitter les lieux
F:SDB MIN <i>Défaut 191</i>	<p>Manque de pression dans l'installation</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifier la présence de fuite et si nécessaire remplir l'installation
F:SDB MAX <i>Défaut 192</i>	<p>Inondation de la chaufferie</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifier la présence de fuite Prendre les dispositions nécessaires à empêcher une nouvelle entrée d'eau
F: PB TEMP. CHAUFF. <i>Défaut 193</i>	<p>Température trop haute en chaufferie</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Transmettre l'information au service technique de Herz
PB COM. LAMBDA <i>Défaut 195</i>	<p>Défaut de combustible sur la régulation Lambda</p> <ul style="list-style-type: none"> ● La consigne de O2 n'a pas pu être obtenu durant 45 minutes 	<ul style="list-style-type: none"> ● La consigne de O2 doit être augmentée ● Combustible trop humide, ne respectant pas la qualité souhaitée. ● Valeurs combustible mal configurées
PB SONDE LAMBDA <i>Défaut 196</i>	<p>Sonde Lambda déconnectée ou défectueuse</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifier la connexion de la sonde Lambda. Remplacer
F: PB CAN-BUS <i>Défaut 198</i>	<p>Défaut de la liaison CAN Bus</p>	
F: PB CALIB LAMBDA <i>Défaut 200</i>	<p>Défaut pendant le calibrage de la sonde Lambda</p> <ul style="list-style-type: none"> ● La valeur Lambda est hors de la plage 	<ul style="list-style-type: none"> ● Recalibrer la sonde puis la changer si nécessaire.

	acceptable	
CALIBRAGE OK	Calibrage sonde Lambda réussi	<ul style="list-style-type: none"> Affichage seul
PB TEMP CHAUD. <i>Défaut 300</i>	Rupture du câble de la sonde de température chaudière	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer la sonde de température chaudière
PB TEMP ECS <i>Défaut 301</i>	Rupture du câble de la sonde de température ballon ECS	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer la sonde de température du ballon ECS
PB BTAMP SUP <i>Défaut 302</i>	Rupture du câble de la sonde de température ballon tampon niveau supérieur	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer la sonde de température du ballon tampon
PB BTAMP INF <i>Défaut 303</i>	Rupture du câble de la sonde de température ballon tampon niveau inférieur	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer la sonde de température du ballon tampon
PB TEMP RETOUR <i>Défaut 304</i>	Rupture du câble de la sonde de température de retour chaudière	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer la sonde de température du retour chaudière
PB TEMP VIS ALIM <i>Défaut 305</i>	Rupture du câble de la sonde de température de la vis d'alimentation	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer la sonde de température de la vis d'alimentation
PB TEMP EXTERNE <i>Défaut 306</i>	Rupture du câble de la sonde de température externe	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer la sonde de température externe
PB RET. CIRCUIT1 <i>Défaut 307</i>	Rupture du câble de la sonde de température de retour du circuit 1	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer la sonde de température de retour circuit 1
PB RET. CIRCUIT2 <i>Défaut 308</i>	Rupture du câble de la sonde de température de retour du circuit 2	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer la sonde de température de retour circuit 2
PB DEP. CIRCUIT1 <i>Défaut 309</i>	Rupture du câble de la sonde de température de départ du circuit 1	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer la sonde de température de départ circuit 1
PB DEP. CIRCUIT2 <i>Défaut 310</i>	Rupture du câble de la sonde de température de départ du circuit 2	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer la sonde de température de départ circuit 2
F:AUSSENTEMP <i>Fehler 312</i>	Fühlerbruch Außentemperatur	<ul style="list-style-type: none"> Außentemperaturfühler erneuern
PB TEMP. FOYER <i>Défaut 315</i>	Rupture du câble de la sonde de température du foyer	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer la sonde de température du foyer
PB TEMP AMB. 1 <i>Défaut 316</i>	Rupture du câble de la sonde de température ambiante du circuit 1 <ul style="list-style-type: none"> Report à distance défectueux Câble du report à distance défectueux ou débranché 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer le report à distance Remplacer ou rebrancher le câble du report à distance
PB TEMP AMB. 2 <i>Défaut 317</i>	Rupture du câble de la sonde de température ambiante du circuit 2 <ul style="list-style-type: none"> Voir défaut 316 	<ul style="list-style-type: none"> Voir défaut 316
PB TEMP FUMÉES <i>Défaut 318</i>	Rupture du câble de la sonde de température des fumées (PT1000)	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer la sonde de température des fumées
PB CAPTEUR DEPRES <i>Défaut 320</i>	Rupture du câble du capteur de dépression du foyer <ul style="list-style-type: none"> Câble ou capteur de dépression du foyer défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer le câble ou le capteur de dépression
F: PB CHAUD ANALOG <i>Défaut 321</i>	Rupture du câble analogique	<ul style="list-style-type: none"> Changer le câble
F: PB PARA. RETOUR <i>Défaut 324</i>	La température de retour chaudière n'a pas pu être atteinte pendant le fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> Contrôler le dispositif de réhausse de température
PB TEMP AMB. 3 <i>Défaut 330</i>	Rupture du câble de la sonde de température ambiante du circuit 3	

	<ul style="list-style-type: none"> ● Voir défaut 316 	<ul style="list-style-type: none"> ● Voir défaut 316
PB DEP. CIRCUIT3 <i>Défaut 332</i>	Rupture du câble de la sonde de température de départ du circuit 3	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer la sonde de température de départ circuit 3
PB RET. CIRCUIT3 <i>Défaut 333</i>	Rupture du câble de la sonde de température de retour du circuit 3	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer la sonde de température de retour circuit 3
PB TEMP AMB. 4 <i>Défaut 334</i>	Rupture du câble de la sonde de température ambiante du circuit 4 <ul style="list-style-type: none"> ● Voir défaut 316 	<ul style="list-style-type: none"> ● Voir défaut 316
PB DEP. CIRCUIT4 <i>Défaut 336</i>	Rupture du câble de la sonde de température de départ du circuit 4	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer la sonde de température de départ circuit 4
PB RET. CIRCUIT4 <i>Défaut 337</i>	Rupture du câble de la sonde de température de retour du circuit 4	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer la sonde de température de retour circuit 4
PB TEMP AMB. 5 <i>Défaut 338</i>	Rupture du câble de la sonde de température ambiante du circuit 5 <ul style="list-style-type: none"> ● Voir défaut 316 	<ul style="list-style-type: none"> ● Voir défaut 316
PB DEP. CIRCUIT5 <i>Défaut 340</i>	Rupture du câble de la sonde de température de départ du circuit 5	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer la sonde de température de départ circuit 5
PB RET. CIRCUIT5 <i>Défaut 341</i>	Rupture du câble de la sonde de température de retour du circuit 5	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer la sonde de température de retour circuit 5
PB TEMP AMB. 6 <i>Défaut 342</i>	Rupture du câble de la sonde de température ambiante du circuit 6 <ul style="list-style-type: none"> ● Voir défaut 316 	<ul style="list-style-type: none"> ● Voir défaut 316
PB DEP. CIRCUIT6 <i>Défaut 344</i>	Rupture du câble de la sonde de température de départ du circuit 6	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer la sonde de température de départ circuit 6
PB RET. CIRCUIT6 <i>Défaut 345</i>	Rupture du câble de la sonde de température de retour du circuit 6	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer la sonde de température de retour circuit 6
PB TEMP SOLAIRE1 <i>Défaut 346</i>	Rupture du câble de la sonde de la sortie analogique solaire 1	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer la sonde solaire 1
PB TEMP SOLAIRE2 <i>Défaut 347</i>	Rupture du câble de la sonde de la sortie analogique solaire 2	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer la sonde solaire 2
PB TEMP SOLAIRE3 <i>Défaut 348</i>	Rupture du câble de la sonde de la sortie analogique solaire 3	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer la sonde solaire 3
PB TEMP SOLAIRE4 <i>Défaut 349</i>	Rupture du câble de la sonde de la sortie analogique solaire 4	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer la sonde solaire 4
PB TEMP SOLAIRE5 <i>Défaut 350</i>	Rupture du câble de la sonde de la sortie analogique solaire 5	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer la sonde solaire 5
PB SURCHAUFFE <i>Défaut 400</i>	<p>Surchauffe La température chaudière a dépassé 92 °C</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Valeurs combustible paramétrées avec une puissance trop élevée ● Hystérésis de régulation paramétré trop haut ● Température maxi chaudière paramétrée trop haute ● Pompe ou vanne de ré hausse du retour défectueuse ● Problème sur l'installation hydraulique ou air présent dans le circuit chaudière 	<ul style="list-style-type: none"> ● Corriger les valeurs du combustible ● Diminuer l'hystérésis de régulation ● Diminuer la température maxi chaudière ● Remplacer la pompe ou la vanne de ré hausse du retour ● Vérifier l'installation et purger l'air du circuit chaudière

FONCTION ANTIGEL 402	Fonction antigel activée Les pompes fonctionnent pour éviter le gel	<ul style="list-style-type: none"> • Information – Pas de défaut
ANTIBLOC. REHAUS 404	Fonction antiblocage de la rehausse activée La pompe et la vanne de rehausse fonctionnent pour éviter de gripper	<ul style="list-style-type: none"> • Information – Pas de défaut
ANTIBLOC. CHAUFF 406	Fonction antiblocage des circuits de chauffage activée Les pompes et vannes de mélange des circuits de chauffage fonctionnent pour éviter de gripper	<ul style="list-style-type: none"> • Information – Pas de défaut
ANTIBLOC. ECS 408	Fonction antiblocage de la préparation ECS activée La pompe de chargement du ballon ECS fonctionne pour éviter de gripper	<ul style="list-style-type: none"> • Information – Pas de défaut
ANTILEGIONELLE 410	Fonction anti-légionelloses activée. Une fois par semaine l'ECS est porté à température haute pour détruire les bactéries	<ul style="list-style-type: none"> • Information – Pas de défaut
PB Tmaxi CHAUD Défaut 412	<p>Surchauffe La température chaudière a dépassé la température maximale autorisée</p> <ul style="list-style-type: none"> • Valeurs combustible paramétrées avec une puissance trop élevée • Hystérésis de régulation paramétré trop haut • Température maxi chaudière paramétrée trop haute • Pompe ou vanne de rehausse du retour défectueuse • Problème sur l'installation hydraulique ou air présent dans le circuit chaudière 	<ul style="list-style-type: none"> • Corriger les valeurs du combustible • Diminuer l'hystérésis de régulation • Diminuer la température maxi chaudière • Remplacer la pompe ou la vanne de rehausse du retour • Vérifier l'installation et purger l'air du circuit chaudière
A: PRISE MESURE 414	Fonction prise de mesure en cours	<ul style="list-style-type: none"> • Information – Pas de défaut
A: REFROIDI.SOLAIRE 418	Fonction refroidissement solaire en cours	<ul style="list-style-type: none"> • Information – Pas de défaut
A: ANTI SURCHAU.SOL. 420	Fonction anti surchauffe solaire en cours	<ul style="list-style-type: none"> • Information – Pas de défaut
A: ANTIBLOC.SOLAIRE 422	Fonction anti blocage solaire en cours	<ul style="list-style-type: none"> • Information – Pas de défaut
F: PB AUTOREBOOT Défaut 500-571	Défaut - Autoreboot -	<ul style="list-style-type: none"> • Transmettre l'information au service technique de Herz

DEFAUTS DE FONCTIONNEMENT NON AFFICHES A L'ECRAN

<p>La puissance de la chaudière diminue progressivement</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Présence de cendres dans le brûleur ● La chambre de récupération des cendres volatiles est pleine ● La surface des échangeurs est très sale / encrassée 	<ul style="list-style-type: none"> ● Raccourcir les intervalles de fonctionnement du vibreur et nettoyer éventuellement ● Vider la chambre de récupération des cendres volatiles (si automatique, raccourcir les intervalles de fonctionnement). ● Nettoyer la surface des échangeurs (si automatique, raccourcir les intervalles de fonctionnement)
<p>La température de fonctionnement souhaitée n'est pas atteinte</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Les valeurs du combustible sont trop faibles ou le combustible est trop humide ● La puissance demandée est supérieure à la puissance de la chaudière ● Le niveau de combustible est trop faible 	<ul style="list-style-type: none"> ● Modifier les valeurs du combustible ou changer de combustible ● Installer une chaudière plus puissante, le bilan thermique de l'installation est faux ● Augmenter le niveau du combustible
<p>Les cendres volatiles s'envolent par la cheminée</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● La chambre de récupération des cendres volatiles est pleine ● Le combustible utilisé est trop poussiéreux ou trop fin ● La vitesse de rotation du ventilateur d'extraction est trop importante ● Le tirage de la cheminée est trop important 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vider la chambre de récupération des cendres volatiles (si automatique, raccourcir les intervalles de fonctionnement). ● Changer de combustible ou faire installer un système de dépoussiérage des fumées ● Diminuer la vitesse de rotation du ventilateur d'extraction ● Ajuster le réglage du modérateur de tirage

OPERATIONS D'ENTRETIEN ET CONTRÔLES



Pour des raisons de sécurité, les opérations d'entretien ou de contrôle doit toujours se faire après avoir coupé l'alimentation électrique de l'installation au moyen de l'interrupteur principal. Si vous devez intervenir dans la réserve intermédiaire ou le silo de stockage, assurez-vous de toujours être sous la surveillance visuelle d'une seconde personne.
La respiration possible du monoxyde de carbone peut nuire gravement à la santé.

Intervalle	Vérification -contrôle	Description – conseils
1 fois par semaine	a.) Le réservoir Sprinkler b.) L'ensemble de l'installation	a.) Le réservoir du système Sprinkler doit toujours être complètement rempli d'eau b.) L'ensemble de l'installation, y compris le silo de stockage doivent faire l'objet d'un contrôle visuel
1 à 2 fois par mois	a.) Les cendres	a.) La chambre de combustion doit être nettoyée et les cendriers du foyer et de l'échangeur doivent être vérifiés et vidés (si nécessaire).
Après 200 h de fonctionnement	a) La rotule de vis (seulement pour les extractions articulées)	a) Graisser la rotule de vis avec un lubrifiant adapté
1 fois par mois	a.) <u>Représentation clapet RSE</u> (voir page 82) b.) Etanchéité et fonctionnement des soupapes de décharge thermique (Sprinkler et échangeur de sécurité) c.) Passage des fumées et surfaces d'échange d.) Fonctionnement de la régulation	a.) Vérifier l'étanchéité et le fonctionnement du clapet RSE. Il doit se fermer automatiquement dès que la chaudière ou le système d'extraction s'arrête. Pour vérifier l'étanchéité du clapet, il faut ouvrir la trappe de service. Enlever la poussière et les souillures. b.) Vérifier le fonctionnement et l'étanchéité des soupapes de décharges thermiques qui se trouvent sur l'échangeur de sécurité et sur le système Sprinkler. c.) Dépoussiérer les passages des fumées (échangeurs, sortie fumées et raccord cheminée). d.) Mettre la régulation en marche/arrêt, contrôler les fonctions.

	<p>e.) Affichage des défauts</p> <p>f.) Ventilateurs d'air de combustion et d'extraction</p> <p>g.) Chambre de combustion</p> <p>h.) Canal d'air primaire</p> <p>i.) Système Sprinkler</p> <p>j.) Silo de stockage</p> <p>k.) Chaufferie</p> <p>l.) Plafond</p> <p>m.) Fermetures coupe-feu</p>	<p>e.) Contrôler la liste des défauts affichés.</p> <p>f.) Contrôler que les ventilateurs tournent correctement pendant le fonctionnement.</p> <p>g.) Contrôler la chambre de combustion et nettoyer si nécessaire</p> <p>h.) Nettoyer le canal d'air primaire avec la brosse prévue à cet effet.</p> <p>i.) Contrôler que le système soit parfaitement fonctionnel</p> <p>j.) Contrôler que le silo de stockage soit parfaitement en ordre</p> <p>k.) Aucun produit ou objet inflammable ne doit se trouver en chaufferie</p> <p>l.) Aucun produit ou objet inflammable ne doit se trouver pendu au plafond</p> <p>m.) Les portes et fermetures coupe-feu doivent être correctement fermées et rendues inaccessibles aux personnes non autorisées</p>
2 fois par an	Lubrification des chaînes de transmission moteur	Procéder au graissage des chaînes de transmission des différents moteurs
1 fois par an	<p>a.) Niveau d'huile des mécanismes et moteurs</p> <p>b.) Ventilateur d'extraction</p> <p>c.) Installation complète</p>	<p>a.) Vérifier le niveau d'huile des mécanismes et roulements. Refaire le niveau si vraiment nécessaire</p> <p>b.) Démonter le ventilateur d'extraction et le nettoyer</p> <p>c.) L'ensemble de l'installation de chauffage doit faire l'objet d'un contrôle effectué par un professionnel</p>

REPRESENTATION DU CLAPET RSE

Vérifier l'étanchéité du clapet RSE (en position fermée)

- Vérifier l'étanchéité du clapet RSE et s'assurer que la graduation indiquée sur le servomoteur (BELIMO couleur orange) soit conforme à la photo ci-dessous lorsque le clapet est en position fermée. Si la graduation indiquée est différente, alors le clapet n'est plus forcément étanche en position fermée.

Contactez immédiatement votre interlocuteur pour le service après vente.



Le repère du servomoteur doit se trouver sur cette marque blanche lorsque le clapet est fermé.
Si ce n'est pas le cas, contactez immédiatement votre interlocuteur pour le service après vente.

Sans entretien:

- Boîtier de transmission RI 110/130 – entraînement des pâles rotatives
- Roue dentée de transmission ABM – entraînement vis d'extraction de silo
- Roue dentée de transmission ABM – entraînement de la vis d'alimentation
- Bride de raccordement et roulements de paliers FAG (en fonte) – vis d'alimentation
- Bride de raccordement et roulement de palier SKF UCF210 – vis d'alimentation
- Moteurs d'entraînement *Lenze* – vis d'extraction des cendres foyer et échangeurs

Tous les moteurs d'entraînement et roulements sont graissés à vie. Il est cependant très important de vérifier avant chaque saison de chauffe si l'étanchéité et graissage de tous les composants sont corrects. Cela peut se produire après la rupture d'une bague d'étanchéité. Dans ce cas, la fuite est repérable.

CE – CERTIFICAT DE CONFORMITE



Adresse du fabricant: HERZ Energietechnik GmbH
Herzstraße 1, 7423 Pinkafeld
Österreich/Austria

Dénomination machine: HERZ BioMatic BioControl

Type: HERZ- Biomatic BioControl 220
HERZ- Biomatic BioControl 250
HERZ- Biomatic BioControl 300
HERZ- Biomatic BioControl 350
HERZ- Biomatic BioControl 400
HERZ- Biomatic BioControl 500

Type de machine: Chaudière Biomasse avec système d'extraction

Nous certifions ici que les machines énoncées ci-dessus / produits énoncés ci-dessus sont conformes aux dispositions consécutives correspondant aux directives EG. La conformité est prouvée par le respect intégral des normes suivantes :

EU – Directives	Normes
2006/95/EG Décret sur les appareils basse tension	EN – 60335 – 1 / A2:06 EN – 60335 – 2-102
2004/108/EG Décret de tolérance électromagnétique	IEC 61000 – 6 3/4:07 IEC 61000 – 6 1/2:05
2006/42/EG Décret sécurités des machines	ISO 14121 EN 13849-1
305/2011 Produits de construction	EN – 303 - 5 TRVB H 118
97/23/EG Equipements sous pression	EN 287-1

Personne habilitée à confirmer l'authenticité du document :

HERZ ENERGIETECHNIK
A-7423 Pinkafeld, Herzstraße 1
Tel.: +43 (0)3357 42 84 0
Fax: +43 (0)3357 / 42 84 0-190

Pinkafeld, le 10 2011

**DI Dr. Morteza Fesharaki - directeur et
directeur des ventes**

INDEX :

	A		FONCTIONNEMENT DE LA
AFFICHAGE STATUT.....	24		CHAUDIÈRE.....
ANTIGEL.....	20		14
ARRET.....	23		H
ARRET CHAUDIÈRE.....	19		HEIZMODUS
AVANT PROPOS.....	2		18
	B		L
BUCHE	30		LIMITEUR DE TEMPERATURE DE
	C		SECURITE – STB.....
CHANGEMENT DE COMBUSTIBLE	11		17
CHOIX DES COMPOSANTS 1	63		M
CHOIX DES COMPOSANTS 2.....	64		MENU PRINCIPAL
CHOIX DES COMPOSANTS 3.....	65		22
CHOIX DU COMBUSTIBLE.....	56		MISE EN MARCHÉ
CIRCUITS CHAUFFAGE 1-2.....	27		23
COMBUSTIBLE	10		MODE ABSENCE.....
COMBUSTIBLE – AIR	57		30, 34
CONFIRMATION DE L'ALLUMAGE	20		MODE AUTOMATIQUE.....
CONSIGNES DE SECURITE	5		30
CONSIGNES GENERALES DE			MODE D'UTILISATION
SECURITE	6		29
	D		MODE DE CHAUFFAGE
DATE ET DE HEURE	55		45
DEBUT DE COMBUSTION.....	20		MODE ETE
DEFAUTS DE FONCTIONNEMENT			30
NON AFFICHES A L'ECRAN.....	89		MODE HORAIRE.....
DEMARRAGE A CHAUD.....	19		30, 31
DEMARRAGE A FROID	19		MONTAGE.....
DESCRIPTION DE L'ECRAN	19		6
DESCRIPTION DE L'INSTALLATION ..	12		MONTEE EN TEMPERATURE
DISPOSITIF ANTI-RETOUR DE			20
COMBUSTION (RSE)	21		MOYENNE TEMPERATURE JOUR.....
DUREE DE FONCTIONNEMENT.....	78		44
	E		N
ECHANGEUR DE SECURITE	17		NETTOYAGE BRULEUR.....
ECS/BALLON TAMPON/ SOLAIRE.....	28		20
ENTREES.....	74		NETTOYAGE DES ECHANGEURS.....
ENTRETIEN.....	9		20
ETATS DE FONCTIONNEMENT.....	19		O
EVACUATION DE LA CHALEUR	17		OPERATIONS D'ENTRETIEN ET
EXTRACTION DE SILO.....	21		CONTRÔLES.....
	F		90
FIN DE COMBUSTION.....	20		P
FONCTIONNEMENT DE			PARAMETRAGES CHAUFFAGE.....
L'INSTALLATION.....	13		43
			PARAMETRES – COMBUSTIBLE
			59
			PARAMETRES B. TAMPON
			42
			PARAMETRES CASCADE.....
			68
			PARAMETRES CHAUDIÈRE
			35
			PARAMETRES DE
			FONCTIONNEMENT 1
			61
			PARAMETRES DE
			FONCTIONNEMENT 2
			62
			PARAMETRES DE VENTILATION.....
			77
			PARAMETRES ECS.....
			39
			PARAMETRES INSTALLATION.....
			60
			PARAMETRES REHAUSSE
			67
			PARAMETRES SERVICE
			53
			PARAMETRES SOLAIRES
			81
			PHASE DE REGULATION
			20
			PREPARATION ALLUMAGE.....
			19
			PRET
			19
			PRE-VENTILATION.....
			19

PRISE DE MESURES..... 30

R

RECOMMANDATIONS DE SECURITE.. 4

REGULATEUR DE PUISSANCE 20

REGULATION DE DEPRESSION DU
FOYER..... 21

REGULATION DES TEMPERATURES
DE FUMÉES 20

REGULATION LAMBDA 21

S

SIGNALISATION DES DEFAUTS 79

SIGNALISATION DES DEFAUTS DE
FONCTIONNEMENT ET
RESOLUTION DES PROBLEMES ... 82

SOLAIRE SEULEMENT..... 30

SORTIES 1 70

SORTIES 2 71

SORTIES 3 72

SORTIES 4 73

T

TYPE DE REHAUSSE..... 66

U

UTILISATION..... 8

UTILISATION ET ENTRETIEN..... 7

V

VALEURS CHAUDIERE 1 25

VALEURS CHAUDIERE 2 26

VALEURS COMBUSTIBLE –
ALIMENTATION 58

VALEURS STANDARDS 80

VANNE MOTORISEE 46

VIS D'ALIMENTATION – MARCHE
INVERSEE..... 21

NOTES:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....